

Versailles

Magazine d'information de la Ville de Versailles • juin-juillet-août 2021 • 3,50 €

Le Mois Molière

30 JOURS
de théâtre &
de musique

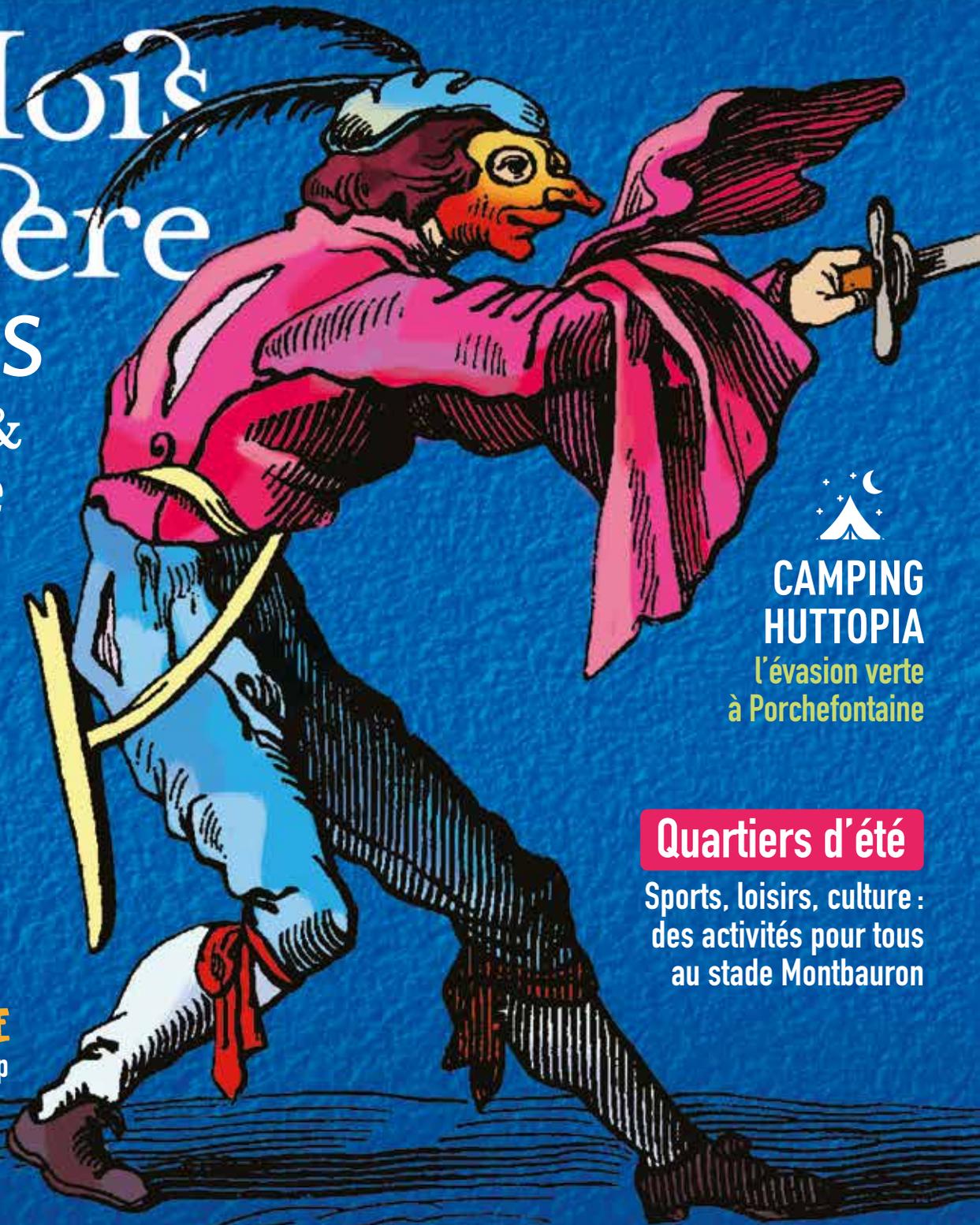
**La culture fait
son grand retour !**

Espace Richaud, Château,
Potager du Roi, Académie
équestre, Cyrano, Royale
Factory ...

**LES OLYMPIADES
DU VIVRE ENSEMBLE**
Un autre regard sur le handicap



La balade des trois forêts
18 km de nature entre Paris et Versailles



**CAMPING
HUTTOPIA**

l'évasion verte
à Porchefontaine

Quartiers d'été

Sports, loisirs, culture :
des activités pour tous
au stade Montbauron

L'Université inter-âges devient
l'Université ouverte de Versailles

07

ACTUALITÉS
**Quartiers d'été :
 des activités
 pour toute la famille
 au stade Montbauron**



09

ACTUALITÉS
**Les Olympiades
 du vivre ensemble,
 valides, non valides,
 tous sportifs !**

20

DOSSIER
**Cet été,
 la culture fait
 son grand retour**



13

ACTUALITÉS
**Camping Huttopia Versailles,
 l'évasion verte à Porchefontaine**

© Manu Rejzaj



50

SPORT
**La dernière étape
 du Tour de France
 passera par
 la cité royale**

Juin-juillet-août 2021

Magazine d'information publié par la Ville de Versailles. Hôtel de ville: 4, avenue de Paris. RP 1144 - 78011 Versailles - Cedex - 01 30 97 80 00 • magazine@versailles.fr • www.versailles.fr • **Directeur de la publication:** François de Mazières • **Codirectrice de la publication:** Emmanuelle de Crépy • **Directeur de la rédaction:** Guillaume Lebigre • **Rédactrice en chef:** Agathe Dombre Bedel • **Rédactrice en chef adjointe:** Charlotte Lievin • **Rédacteurs:** Astrid Renoult, Mathieu Aucher • **Photos et iconographie:** Pierrick Daul, Marc-Olivier Carion, Gilles Bocs • **Publicité:** Sylvie Cior • **Diffusion:** Jill Leloutre • **Conception/Réalisation:** Hermès Communication • **Impression:** Imprimerie Léonce Deprez • **Dépôt légal:** juin 2021 • **N° ISSN:** 1620-7688



ACTUALITÉS

- 5 Le centre de vaccination ouvert à tous les adultes
- 7 Quartiers d'été
- 8 L'Université inter-âges devient... l'Université ouverte de Versailles
- 9 Les Olympiades du vivre ensemble
- 10 Une ferme investit la ville !
- 11 Le film *La balade des 3 forêts*
- 13 Camping Huttopia Versailles, l'évasion verte

AU CONSEIL

- 15 Les principales délibérations

RETOUR SUR AVRIL-MAI

- 16 Accompagner la reprise des commerces
- 17 Deux crèches décrochent le label Écolo crèche
- 19 Les Rendez-vous de l'emploi

DOSSIER

- 20 La culture revient à Versailles

ENTREPRENDRE

- 28 La dynamique des associations pour trouver un emploi
- 29 Accompagner l'évolution économique des TPE et PME
- 31 Cartis Classic Car Experience / Gibus Cycles
- 32 Nouvelles boutiques
- 33 Publi-reportages

VIVRE EN VILLE

- 35 Versailles, dans le top 50 des villes où il fait bon vivre
La vidéo-verbalisation
- 36 Les travaux de l'été

FAMILLE

- 39 Le CCAS à vos côtés cet été
- 41 Focus sur l'offre de 2 nouvelles associations
- 43 « L'Anim'agination » à l'honneur
- 44 Fermeture des établissements cet été
- 45 Le directeur du Conservatoire

CAMPUS

- 47 Zoé Autret et Marguerite Vignon

PIXELS

- 49 MonVersailles

SPORT

- 50 Le retour du Tour de France

AGGLO

- 51 Préserver l'environnement, le nouvel agenda

CHÂTEAU

- 53 Deux expositions pour fêter la réouverture

LE VERSAILLAIS DU MOIS

- 55 Monseigneur Luc Crepy

VIE ASSOCIATIVE

- 57 Rive, un espace pour les femmes

ÉCHANGER

- 58 Tribunes libres

ÉTAT CIVIL

- 61 Carnet d'État civil

BON À SAVOIR

- 62 Pharmacies de garde, numéros utiles

La date du 19 mai a été vécue avec bonheur par tous les Français. La réouverture des magasins, des cafés et des restaurants, même avec des conditions encore restrictives, a redonné confiance en l'avenir. Nos rues commerçantes ont retrouvé leur animation, les activités sportives et culturelles ont pu recommencer, la vie va enfin reprendre son cours normal.

Chacun a toutefois conscience que la situation sanitaire reste fragile et que tant que la vaccination n'a pas protégé suffisamment de personnes, le risque d'un nouvel épisode de la pandémie n'est pas encore totalement écarté. Tout dans ce mois de juin semble ainsi placé sous le signe d'une période de transition où, si l'on a désormais un calendrier précis des étapes du déconfinement, le risque d'un retour en arrière n'est pas exclu et appelle toujours à la prudence.

“ Notre centre a effectué plus de 45 000 vaccinations. ”

La Ville de Versailles s'emploie, avec les professionnels de santé du territoire, à maintenir un fort niveau de vaccination, en dépit de la lourde charge que cela constitue pour nos services. À la mi-mai, notre seul centre de vaccination ouvert dans le gymnase Richard Mique a ainsi effectué plus de 45 000 vaccinations et maintenant que l'approvisionnement en vaccins ne pose plus de difficulté, ce sont plus de 6 000 injections qui y sont effectuées chaque semaine, avec le vaccin « Pfizer » pour les primo-vaccinations.

Comme vous le savez, après les premières réouvertures du 19 mai et le relèvement de l'horaire du couvre-feu à 21 h, le gouvernement a fixé deux autres échéances, au 9 juin et au 30 juin. Jusqu'au 9 juin, les restrictions restent fortes, notamment avec des jauges maximales de 8 m² par client pour les magasins, et de 35 % de la capacité habituelle des salles de cinéma et de spectacles. Malgré tout, symboliquement, la 25^e édition du Mois Molière s'ouvrira bien le 1^{er} juin, comme les autres années, mais il vous faut désormais retenir vos places sur le site Internet dédié à cet effet et leur nombre sera en conséquence réduit jusqu'au 9 juin, date à laquelle les jauges autorisées passeront à 65 % de la capacité d'accueil. Un festival essentiellement en extérieur qui n'en sera pas moins riche en créations de spectacles, notamment à la Grande Écurie du Château. Il vous faudra, en revanche, attendre l'an prochain pour retrouver l'habituelle profusion de spectacles et de concerts dans tous nos quartiers.

Il en va de même pour les activités sportives. Si la piscine municipale a pu être rouverte aux scolaires et au club dès la fin mai, vous êtes nombreux à attendre, à la mi-juin, sa réouverture publique.

“ Toutes les précautions sanitaires ont été prises. Vous pourrez donc vous rendre sans risque dans vos bureaux de vote. ”



Vous trouverez l'essentiel des informations à connaître sur ces réouvertures dans ce journal et naturellement sur le site de la Ville, Versailles.fr, régulièrement actualisé.

Mois de transition, juin sera également marqué par les élections régionales et départementales. Là encore, toutes les précautions sanitaires ont été prises. Vous pourrez donc vous rendre sans risque dans vos bureaux de vote.

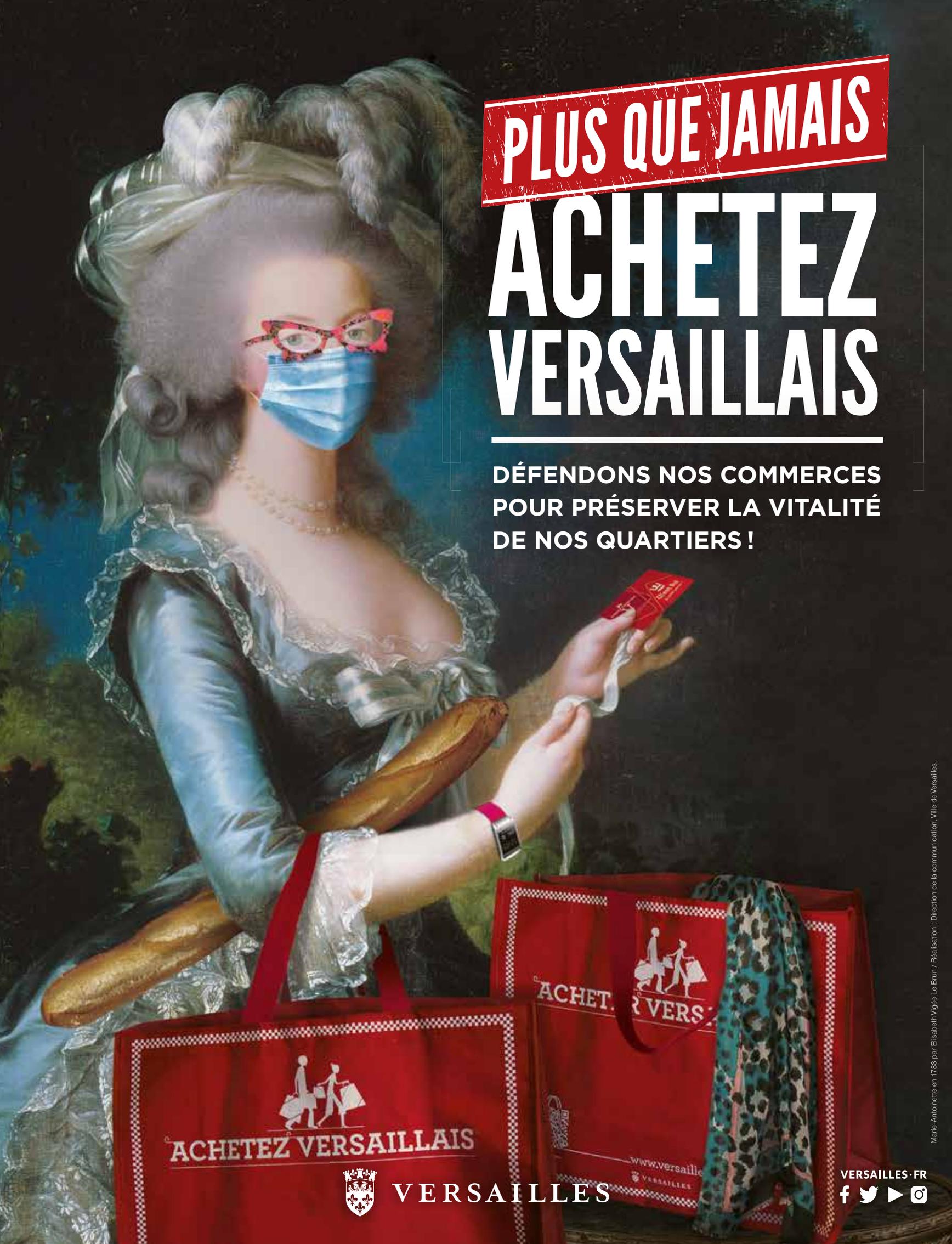
À tous, je souhaite un bon mois de juin, mais aussi par avance, de bonnes vacances d'été, car dans un souci d'économies, nous avons décidé de ne pas faire de numéro pour le mois de juillet.

François de Mazières
Maire de Versailles
Président de Versailles Grand Parc

PLUS QUE JAMAIS

ACHETEZ VERSAILLAIS

DÉFENDONS NOS COMMERCE
POUR PRÉSERVER LA VITALITÉ
DE NOS QUARTIERS !



ACHETEZ VERSAILLAIS



VERSAILLES

VERSAILLES · FR



Marie-Anhoinette en 1783 par Elisabeth Vigée Le Brun / Réalisation : Direction de la communication, Ville de Versailles.

Le centre de vaccination ouvert à tous les adultes

Depuis le 31 mai, tous les adultes peuvent se faire vacciner.

4 centres de vaccination sur le territoire de Versailles Grand Parc

Désormais, 4 centres peuvent vous accueillir à Versailles, à Saint-Cyr, à Vélizy-Villacoublay et au Chesnay-Rocquencourt (depuis le 25 mai).

Comment s'inscrire

La vaccination se fait exclusivement sur rendez-vous en s'inscrivant sur doctolib.fr

Vous pouvez également utiliser le moteur de recherche [Vite ma dose](#) et sa fonctionnalité [#ChronoDose](#), qui offrent des créneaux dans les 24h.

Le vaccin Moderna est désormais disponible en pharmacie et chez les médecins. Renseignez-vous.

Avant votre rendez-vous

Téléchargez sur [Versailles.fr](https://versailles.fr) le questionnaire pré vaccinal à renseigner et à transmettre au médecin lors de votre rendez-vous au centre de vaccination.

Le centre de vaccination fonctionne du lundi au vendredi de 9h à 17h et est ouvert les samedis à compter du 29 mai. Fermeture la première quinzaine d'août. Fermeture la première quinzaine d'août. ■



EN CHIFFRES

Déjà plus de **45 000** vaccinations

1 000 vaccinations par jour

Toujours en vigueur

MASQUES : le port du masque en extérieur est obligatoire partout dans les Yvelines.

COUVRE-FEU : depuis le 19 mai dernier il s'applique de 21h à 6h sur l'ensemble du territoire métropolitain.

À la date du 21 mai. www.interieur.gouv.fr

Comment se rendre au centre de vaccination de Versailles

Pour se rendre au centre de vaccination de Versailles, privilégiez les transports en commun en utilisant la ligne 4 - arrêt Richard Mique (les places de stationnement étant limitées).





VERSAILLES

LA

GUINGUETTE

DE VERSAILLES

les 18h-23h
Vendredis, à partir du 11 juin
15h-23h Samédis, 2021
& dimanches, midi-21h

- BAR
- FOOD TRUCK
- DJ SETS
- JEUX



entrée
LIBRE

📍 PARKING
DE L'ANCIENNE POSTE
3 AVENUE DE PARIS

OSTUD
Records

VERSAILLES-FR





Quartiers d'été : des activités pour tous à Montbauron

Pour la troisième année consécutive, l'opération Quartiers d'été s'invite sur les hauteurs de Montbauron. Structures gonflables, lazer run, tennis, piscine, balades nature, activités culturelles... Du 27 juillet au 20 août, la Ville propose un espace de loisirs et de détente avec des animations pour tous.

L'été, c'est le temps des festivités, des sorties et des activités de plein air. Cette année, malgré les difficultés liées à la crise sanitaire, la Ville de Versailles proposera de nombreux rendez-vous.

Des activités pour tous les goûts

Avec une programmation diversifiée, pour tous les âges et tous les goûts, en journée ou même en soirée, l'ambition est de faire de cette période estivale un vrai moment de découvertes et de partages. **Ateliers sportifs ou culinaires, visites historiques ou balades naturalistes, activités culturelles ou un « Espace Live de Jeux » Tokyo 2021, soirées Guinguettes les mardis ou jeux en extérieur, le public versaillais trouvera sans nul doute réponse à ses envies.**

Plusieurs espaces dédiés sont à découvrir durant les quatre semaines de l'évènement.

Le « Village »

Installé en extérieur près du terrain de beach volley et à deux pas de la piscine, le « village » sera le cœur de l'évènement.

Lieu d'accueil, de point de départ des activités encadrées ou du retrait de matériel (lazer run, mini-golf, tir à l'arc, raquettes...), il sera aussi un lieu de partage et de rencontre entre les différents géné-

rations, notamment les familles et les seniors. Les tentes regrouperont différentes activités ludiques ou l'on retrouvera, à titre d'exemple, les jeudis de la culture qui permettront de découvrir chaque semaine une pratique culturelle.

Le gymnase 1

Il accueillera des structures gonflables pour le jeune public ainsi qu'un parcours gym pour les plus petits.

Le gymnase 2

Il sera le lieu du « Live de Jeux » du 27 juillet au 8 août avec diffusion de certaines épreuves sportives Tokyo 2021, espace de découverte des valeurs éducatives et culturelles par le sport.

Vous découvrirez également un spot d'initiation aux Jeux de raquettes et une aire de jeux interactive.

Un espace détente à proximité

Cet espace permettra de se fournir en rafraîchissements pour profiter des chaises longues du village. **Tokyo 2021 oblige, cette édition sera sous le signe du sport.** La piste d'athlétisme du stade regroupera le saut en hauteur, la course et le saut en longueur ainsi que le Lazer run (un enchaînement de ses-

sions de tirs lazer et de course). Des jeux de plage ou sur sable sont aussi prévus.

Pour tous les âges

Les adultes et seniors se verront proposer des activités comme **la marche nordique, la gym douce ainsi que des balades sur Versailles** et en Île-de-France.

Les 11/17 ans auront un espace dédié en intérieur près des tribunes du stade.

Le centre de loisirs des 6/12 ans sera basé à l'ombre des arbres sur la pelouse, près du terrain stabilisé qui accueillera le mini-golf et la piste de VTT. ■

Informations pratiques

Les inscriptions débuteront à partir du 19 juillet dans les huit maisons de quartier puis sur place dès le 27 juillet. Cet évènement est organisé dans le respect des règles sanitaires en vigueur, les consignes ont été adaptées pour la sécurité du public.

L'évolution de la programmation proposée est à suivre sur le site et les réseaux sociaux de Versailles pour vivre une saison estivale tous ensembles.

Une navette au départ de l'hôtel de ville sera mise en place à destination des publics seniors à mobilité réduite pour se rendre à Montbauron.

L'Université inter-âges devient l'Université ouverte de Versailles

La rentrée 2021 sera, pour l'université, placée sous le sceau du renouveau. L'établissement adopte une nouvelle appellation et devient l'Université ouverte de Versailles (UOV).

Ce choix caractérise la volonté de l'établissement de continuer à accueillir un public toujours plus large et diversifié tout en offrant de nouveaux formats et modalités d'enseignements.

Chaque année l'établissement s'appuie sur l'expertise de son Conseil scientifique pour mettre en place la programmation de l'année universitaire. Poursuivant sa volonté d'amélioration continue de la qualité des enseignements proposés, l'Université ouverte de Versailles a élargi, en 2021, ce conseil en y intégrant des partenaires du territoire: l'Établissement Public du Château de Versailles, l'Université de Versailles Saint-Quentin, la direction de la Culture de Versailles Grand Parc ainsi que de prestigieuses institutions muséales (Museum national d'Histoire naturelle) et académiques (École pratique des Hautes études).

Une programmation riche et variée

L'UOV propose dans ses locaux rénovés des:

- **cycles de conférences** (géopolitique, sciences, histoire, arts, littérature, musique...)
- **cours de langues** (anglais, allemand, arabe, chinois, espagnol/littérature hispanophone, italien/littérature italienne, langues classiques latin/grec, langue des signes française, russe/littérature russe...)
- **ateliers culturels et de pratique artistique** (aquarelle, calligraphie



chinoise, dessin, écriture, écoute musicale, écriture, généalogie, histoire de l'art, mémoire, œnologie, photographie, qi gong, reliure, théâtre...)

- **cours et stages pour le jeune public** (anglais et préparation aux examens du Cambridge English Young Learners, chinois, théâtre...)
- **cours de Français Langue Étrangère** (français général, cours spécialisés: orthographe/grammaire, phonétique, conversation, préparation au DELF B2...)

Nouveau - Une offre en ligne

L'UOV élargit également son offre à travers différentes activités qui seront proposées exclusivement en ligne.

Au programme:

- **des classes ouvertes/conférences:** géopolitique, arts, littérature...
- **des ateliers culturels** (écoute musicale) et des pratiques linguistiques (club de lecture italienne par exemple)

- **un stage de préparation intensive au DELF B2** pour les étudiants en Français Langue Étrangère

L'établissement continuera à proposer, durant les vacances scolaires, des moments de partages intergénérationnels, au travers de « stages courts » et d'ateliers à réaliser « en famille ».

6, impasse des Gendarmes - Entrée B • 01 30 97 83 90

universite.ouverte@versailles.fr

www.versailles.fr/universiteouverte

Université ouverte de Versailles

Dates à retenir

- **À partir du 15 juin** : programme complet des activités disponible et téléchargeable sur le site.
- **5 juillet** : ouverture des inscriptions pour l'année universitaire 2021/2022, en ligne ou par correspondance. Inscription sur place uniquement sur rendez-vous du 5 au 30 juillet puis à partir 18 août en contactant l'UOV. Les inscriptions s'effectuent tout au long de l'année en fonction des places disponibles.
- **Lundi 6 septembre à 9 h 30** : Tests écrits et oraux pour les cours de Français Langue Étrangère (FLE) pour les nouveaux étudiants.
- **Du 13 au 17 septembre** : Tests oraux pour les inscriptions à un cours de langue. Au préalable, un test écrit est à passer en ligne. Contacter l'UOV pour obtenir le lien.

Conférences « Grand'Amphi »

Les conférences « Grand'Amphi » (anciennement « Conférences de l'UOV ») permettront à tous, d'écouter et rencontrer des intellectuels, penseurs, universitaires, ayant publié durant l'année écoulée un ouvrage dans des domaines aussi variés que l'histoire, la philosophie, les sciences, et les nouvelles technologies... Une vente-signature d'ouvrages est organisée en partenariat avec la Librairie Antoine de Versailles.

Le calendrier et programme complet des conférences sont disponibles sur place ou sur Versailles.fr

Un lundi par mois à 18 h 30. Gratuit et en accès libre dans l'auditorium de l'UOV.

Les Olympiades du vivre ensemble

Donner, recevoir et partager

Le samedi 12 juin 2021, les Olympiades du vivre ensemble seront une nouvelle fois l'occasion de poser un regard nouveau sur le handicap et de mêler dans un élan fédérateur valides et non valides pour des échanges et des challenges sportifs et humains.

Ce sera une reprise en douceur après l'interruption en 2020 pour cause de crise sanitaire avec l'application de protocoles stricts et des gestes barrières en favorisant les activités en extérieur. **Les personnes en situation de handicap font d'ailleurs partie des personnes prioritaires pour la pratique du sport.**

Organisées par l'Association Nouvelle du vivre ensemble présidée par Annick Bouquet, adjointe au maire déléguée à la Petite enfance, en partenariat avec la Ville de Versailles, ces Olympiades poursuivent avec succès depuis 2009 un objectif ambitieux : **tisser du lien dans un esprit de rencontre et d'animation pour tous les publics et développer l'esprit du « vivre ensemble » à travers le sport et ses valeurs, quels que soient l'âge, le milieu social, ou le handicap des participants.**

Une vingtaine d'ateliers

Cette rencontre sportive accueille chaque année plus de 500 personnes en situation de handicap qu'il soit mental, physique ou sensoriel et autant de personnes valides autour d'une palette très riche de sports et d'activités. Pas moins de 20 ateliers sont proposés aux participants dont quelques nouveaux : **la boccia, le tir laser avec Versailles Pentathlon et le foot avec la Fondation du PSG.** L'ensemble de ces activités est organisé sur le complexe sportif de Montbauron de 9 h à 16 h. La journée sera encadrée par de nombreux bénévoles.

Un événement ouvert à tous

« J'ai toujours été convaincue que le handicap peut nous apprendre à vivre ensemble » confie Annick Bouquet, présidente de l'Association Nouvelle du vivre ensemble. « Cette journée est un moment de réflexion pour tout le monde, valides et non valides, pour réapprendre les bases du vivre ensemble, se



donner, s'oublier, s'adapter et recevoir, pour donner le meilleur de soit même sans poser de question, balayer les interdits, faire confiance aux gens, gommer les a priori, laisser faire. »

Le but de cette journée est aussi de faire en sorte que les associations sportives valides intègrent du handicap dans leur structure. Aujourd'hui sept associations à Versailles proposent des sessions pour les non valides dont la section hockey sur gazon de Versailles du Racing Club de France qui vient d'ailleurs d'ouvrir une session.

Des activités à découvrir

Avec l'ensemble des sports et activités représentés (chanbara, pétanques, foot, cécifoot, escalade, parcours gymnique, tennis de table, basket, équithérapie, jeux à

poneys, course d'obstacles, de relais et en fauteuil, joëlette, tir à l'arc, tir laser, boccia...) **cette journée est aussi l'occasion de montrer aux non valides qu'il existe des sports qu'ils ne pensaient pas pouvoir faire et qui leur sont pourtant tout à fait accessibles.** La convivialité, la bonne humeur, la joie de partager seront ce jour-là de rigueur et le handicap, à travers la découverte de certaines spécificités sportives qui lui sont associées, sera une raison de plus d'apprendre à bien « vivre ensemble ».

« Le sport aide au bien-être de chacun » rappelle Annick Bouquet. « De plus en raison de la crise sanitaire, il y a cette année une forte demande de pratique sportive de la part des personnes handicapées pour lesquelles le confinement a été encore plus difficile. Chaque participant, chaque accompagnant, chaque sportif apporte son ingrédient à la réussite de la manifestation. L'importance du collectif! » ■

Renseignements complémentaires sur Versailles.fr ou www.vivre-ensemble78.com.



La Nuit du handicap est de retour à Versailles **le 12 juin dans les jardins de l'hôtel de ville à partir de 17 h.**

Cet événement convivial, gratuit et ouvert à tous a pour objectif de **faire tomber les préjugés sur le handicap et de faire de la différence une force.** Au programme des réalisations artistiques, culturelles et sportives !
www.nuitduhandicap.fr

Une ferme investit la ville !

En juin, la Ferme urbaine, gérée par l'association Bergeries en ville prend ses quartiers dans le jardin des Étangs Gobert. Ce nouveau projet pédagogique valorise l'environnement et propose des ateliers ludiques qui raviront petits et grands.

Créée en janvier 2018 par des professionnels de l'Environnement et de la sphère culturelle, l'association Bergeries en ville est bien connue des Versaillais car depuis plusieurs années, elle participe à l'événement Esprit Jardin.

Sensibiliser à la nature au cœur de la Ville

Par son action, Bergeries en ville élabore des projets écologiques et éducatifs visant à redonner à la nature une place centrale dans les agglomérations autant que dans les habitudes quotidiennes. «*Nous souhaitons répondre à cet impératif écologique et social, en offrant d'éveiller, d'éduquer et de sensibiliser au développement durable les citoyens qui s'apprentent à écrire l'avenir de leur environnement urbain*», précise Marie Breon, présidente de l'association.

Des actions pédagogiques adaptées

Cette nouvelle Ferme urbaine, lieu d'échanges et de rencontres intergénérationnelles, propose des activités adaptées à un jeune public



© Luce Lelievre



© Luce Lelievre

EN CHIFFRES

Le cheptel de Versailles sera composé de :



3 à 5 ovins pour développer l'éco-pâturage



3 à 4 poules pour désherber tout le tour de l'Algeco



1 terrarium avec insectes



Quelques lapins

(écoles, crèches, en famille, anniversaires) mais également aux adultes via des workshop, des conférences, des formations...

«*Les interactions entre l'homme, l'animal et leur environnement sont les fils conducteurs autour desquels s'articulent nos ateliers ludiques et pédagogiques*», ajoute Marie Breon.

Renouer le lien entre nature et citoyens



© Luce Lelievre

Parmi la programmation proposée, les thématiques sont diverses et variées afin de permettre à chacun de développer son sens de l'observation et d'éveiller sa curiosité. Par exemple avec l'atelier «*Mon herbier*», les enfants seront invités, à la manière d'un botaniste, à réaliser des planches d'herbier en découvrant différentes techniques: cyanotype et empreintes végétales. Dans «*Les produits laitiers et la fabrication du beurre*», ils suivront

le parcours du lait depuis le pis de la vache jusqu'au produit laitier et assisteront à la fabrication d'une motte de beurre.

Et pour s'initier au recyclage, c'est au travers d'une activité «*Do it yourself*», qu'ils apprendront à fabriquer du savon ou du dentifrice. ■

Ces ateliers 4 mains, dédiés aux familles avec enfants dès 2 ans, commenceront les 12 juin et 26 juin et reprendront à la rentrée scolaire 2 samedis par mois, de 10 h 30 à 12 h.

Programmation

• Ateliers 4 mains

Samedi 12 juin : Sur les traces des animaux

Samedi 26 juin : Le recyclage Do it yourself

Cet été, la Ferme sera ouverte sur réservation aux groupes qui veulent s'inscrire.

• Les groupes pour les anniversaires sur réservation.

• Quant aux ateliers enfants en individuel le mercredi après-midi, ils commenceront à la rentrée de septembre 2021.

Retrouver toute la programmation enfants et adultes ainsi que les horaires sur bergeriesenville.org

La balade des 3 forêts, 18 km de nature entre Paris et Versailles

Se rendre à Versailles à vélo depuis l'Arc de Triomphe, sans quitter bois et forêts, c'est ce que propose la Ville à travers son nouveau film *La balade des 3 forêts*. Une invitation pour les Parisiens à rejoindre la cité royale à bicyclette.



Déjà proposée par Enlarge your Paris dans le cadre d'Esprit Jardin en 2019, cette balade dite « des trois forêts » a été filmée intégralement par la Ville et est disponible sur la page Youtube Versailles. Cette belle balade verte à deux roues traverse le Bois de Boulogne, le Domaine national de Saint-Cloud et la Forêt de Fausses-Reposes. Au départ de la place de l'Étoile (métro ligne 1 ou RER A), les cyclistes mettront environ 1 h pour réaliser les 18,5 km de parcours avec un dénivelé total de 185 m. Pensez à prévoir de l'eau et des vêtements adaptés à la météo. ■



01 : Paris, Arc de Triomphe



02 : Bois de Boulogne, Lac inférieur



03 : Bois de Boulogne, avenue de l'Hippodrome



04 : Boulogne-Billancourt, quai de Seine



05 : Parc de Saint-Cloud, entrée Grille d'Honneur



06 : Parc de Saint-Cloud



07 : Forêt de Fausses-Reposes entre Marnes-la-Coquette et Versailles



08 : Versailles, monument Pershing-Lafayette



09 : Versailles, avenue de Saint-Cloud



10 : Versailles, Château

VERSAILLES C'EST :

120 km d'itinéraires cyclables, dont
22 km de pistes cyclables
25 km de bandes cyclables
3,5 km de couloirs de bus ouverts aux cyclistes



“ Versailles se classe 3^e sur le plan national du baromètre des villes cyclables de la Fédération des usagers de la bicyclette (FUB), pour les villes de 50 000 à 100 000 habitants. ”

Retrouvez le film *La balade des 3 forêts* sur  et 



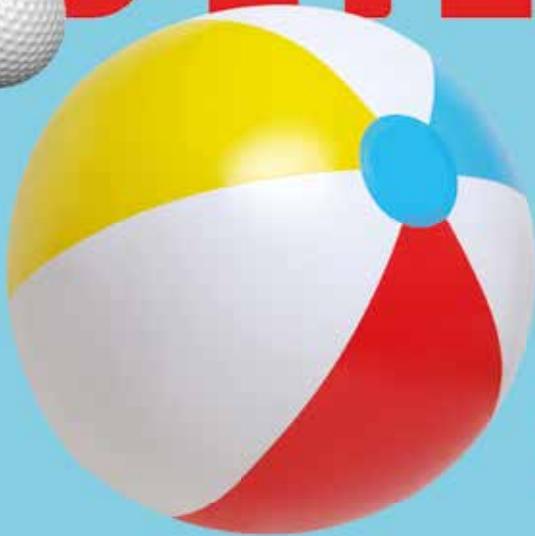
VERSAILLES



DU 27
JUILLET AU
28 AOÛT

QUARTIERS D'ÉTÉ

DES ACTIVITÉS
POUR TOUS



STRUCTURES GONFLABLES, LAZER RUN, TENNIS, PISCINE, BALADES NATURE, ACTIVITÉS CULTURELLES ...

STADE MONTBAURON
17 RUE JACQUES BOYCEAU

**+ D'INFOS EN MAISONS DE
QUARTIER ET SUR**

VERSAILLES · FR



Camping Huttopia Versailles, l'évasion verte

Une offre hôtelière singulière se cache au cœur de la forêt de Versailles. Découverte de l'univers d'Huttopia, un site original du quartier Porchefontaine, pour se déconnecter et s'évader dans la nature.

À Porchefontaine, cet écrin de verdure situé juste à côté de la forêt domaniale de Versailles, offre calme et sérénité à tous les citadins en quête de repos et d'air pur.

Accessible facilement depuis le RER C ou par une ligne de bus, l'emplacement est idéal aussi bien pour des primo-visiteurs de la destination que pour des locaux qui veulent s'aérer. C'est un dépaysement garanti qui attend les Versaillais.

Une expérience inédite dans un logement atypique

Bien loin des chambres d'hôtel classiques, le camping Huttopia de Versailles propose des logements atypiques qui font rapidement oublier l'agitation de la ville: **chalet, cahute, cabane ou encore tente trappeur, la palette de choix est très variée pour passer une nuit au plus près de la nature.** Une vraie expérience façon Robinson! Ces logements, pouvant accueillir jusqu'à six personnes, sont conçus

pour les couples, les familles et les amis à la recherche d'un hébergement moderne ou d'une toile sous les étoiles.

Des services pensés aussi pour les locaux

Des activités et services sont proposés afin de profiter d'un séjour ou un week-end.

L'année dernière, d'importants travaux ont permis de rénover le site en profondeur et de donner une nouvelle jeunesse au camping. **Un service de location de vélos, des tables de ping-pong et un terrain de pétanque sont à disposition des campeurs.**

Le site est également ouvert à la journée pour profiter de l'ambiance de la terrasse-restaurant et des activités de plein-air. ■

europe.huttopia.com

“ Nous voulons que les Versaillais s'approprient aussi le site. C'est une chance d'avoir un lieu aussi dépaysant près de chez soi, il serait dommage de faire des centaines de kilomètres sans savoir qu'un tel endroit existe à proximité. ”

Céline Bossanne,
fondatrice de
la société Huttopia



Le saviez-vous ?

Créé en 2015, le camping Huttopia de Versailles a été le tout 1^{er} Huttopia de France. Aujourd'hui, il en existe 48 autres à travers le pays.



MONTE CRISTO

Immobilier

Pour acheter vendre louer ou faire gérer vos biens immobiliers, faites confiance à des professionnels expérimentés et efficaces



Découvrez notre nouveau barème d'honoraires
Estimation gratuite

6, rue de la Paroisse 78000 Versailles 01 30 83 00 44

52, rue de Glatigny 78150 Le Chesnay 01 39 55 26 26

DIAGNOSTICS IMMOBILIERS OFFERTS*

Pour toute transaction conclue par nos soins
avec mandat de vente signé *Voir conditions en agence

montecristo-immobilier.com

Les principales délibérations

Lors de la séance du 6 mai 2021, les membres du Conseil ont notamment pris acte de l'installation de Céline Jullié dans les fonctions de conseillère municipale, approuvé l'attribution d'une aide d'urgence aux commerces et à l'artisanat, ainsi que l'aménagement d'un jardin place Lyautey.



Les procès-verbaux des séances du Conseil municipal sont consultables sur www.versailles.fr (rubrique Vie municipale), aux Archives communales et dans les bibliothèques municipales. Le prochain conseil aura lieu le jeudi 17 juin à 19 h à l'hôtel de ville.

Prise de fonction

Le Conseil a pris acte de l'installation de Madame Céline Jullié dans les fonctions de conseillère municipale de la liste En avant Versailles, faisant suite à la démission de Madame Esther Pivet.

Soutenir les commerces et l'artisanat



Dans le cadre du dispositif d'aide d'urgence départemental «soutien aux commerces et à l'artisanat», le Conseil a approuvé l'attribution d'un financement aux 209 établissements versaillais éli-

gibles, pour un montant global de 1 444 544 €, sous réserve de l'attribution d'un refinancement du même montant par le Conseil départemental des Yvelines.

Dotation à l'investissement local 2021

Deux opérations: la réalisation de l'aménagement d'un jardin place Lyautey, ainsi que la rénovation énergétique de l'éclairage public, ont été retenues dans le cadre de la dotation de soutien à l'investissement local 2021 en faveur des communes et des établissements de coopération intercommunale.

Contrat de développement Yvelines +

Ce programme cofinance les investissements des communes relatifs à la construction, la réhabilitation ou l'aménagement de bâtiments publics et les travaux réalisés sur les voiries communales. Le Conseil a présenté 4 dossiers, pour un montant total subventionnable de

5,80 M€, avec des taux de subvention de 40 à 70 %:

- la restauration de l'église Notre-Dame (1^{re} tranche);
- la construction de la maison de quartier des Chantiers;
- le réaménagement du boulevard de la République;
- la rénovation de la place du marché Notre-Dame. ■



Église Notre-Dame.

Retour sur AVRIL-MAI



© OpenAIR

Versailles Open Air : dernière session live

Pour sa quatrième et dernière session live, l'équipe Versailles Open Air a posé ses valises, le 27 avril dernier, dans l'ancienne Poste centrale. Au programme découverte de l'univers musical du duo Chien Méchant, qui a profité de l'occasion pour se confier sans langue de bois. Durant cette performance de trente minutes, ces 2 musiciens professionnels, amis depuis le lycée, ont enflammé les lieux. ■

Accompagner la reprise des commerces versaillais

Après de longs mois de fermeture, les terrasses ont enfin pu rouvrir. Les élus de la Ville ont profité de ce premier jour d'ouverture, pour se retrouver de nouveau autour d'un café matinal et échanger au sujet de la vie municipale. ■



« Un chemin de l'art » à travers Notre-Dame

Au départ de la maison de quartier de Notre-Dame le 23 avril, les familles ont pu partir à la découverte de leur quartier lors d'un parcours ponctué de parenthèses artistiques. En l'espace d'une demi-heure, elles ont découvert des artistes aux univers divers et variés : musique, théâtre, conte et danse. Au retour, chacun était invité à faire un vœu sur l'arbre à souhaits installé dans la cour de la maison de quartier.

Portes ouvertes virtuelles de l'École des Beaux-arts

Les 28, 29 et 30 avril derniers, les amateurs, les débutants ou les confirmés, ont pu découvrir les cursus universitaires et de loisirs proposés par l'école via une visite virtuelle à 360°. Au planning de ces 3 trois jours : une présentation des ateliers et des œuvres réalisées par les étudiants de 3^e année dans le cadre des jurys de présélection du diplôme. L'équipe pédagogique présente en visioconférence, répondait également aux questions de chacun.



Deux crèches supplémentaires décrochent le label Écolo crèche



Après la crèche municipale du Jeu de l'Oie et le multi-accueil des Chantiers, c'est au tour du multi-accueil **Borgnis-Desbordes** et de la crèche **Marie-Anne Boivin** d'obtenir le label **Écolo crèche** lors du dernier comité de l'association **Label Vie**. Ce dispositif innovant de développement durable se base sur plusieurs critères qui passent notamment par des aliments plus sains, de saison et de qualité, la construction de jouets à partir de matériaux de récupération, d'activités faites à partir de produits durables, ou encore l'utilisation de produits ménagers fabriqués à partir de produits « naturels » (vinaigre, bicarbonate...). Il est un véritable gage de reconnaissance qui valorise les efforts des équipes engagées dans une démarche éco-responsable. ■



Convention de partenariat entre le Centre Hospitalier et l'Institut Curie

En signant cette convention de partenariat qui renforce des liens déjà existants entre les deux établissements, cela permet de développer des nouvelles complémentarités et d'offrir aux patients un parcours de cancérologie commun entre l'hôpital et le centre de lutte contre le cancer. L'objectif de ce partenariat est de garantir à la fois l'accès à des soins de qualité, innovants, mais aussi d'offrir la possibilité pour les patients d'accéder aux essais cliniques au plus près de leur domicile.

Des QR codes pour faciliter la mobilité

Le 19 mai dernier a eu lieu la présentation de l'expérimentation NavILens en gare RER et routière de Versailles Chantiers. Cette application mobile permet aux personnes déficientes visuelles d'être plus autonomes dans des environnements inconnus. En utilisant ces QR codes augmentés, cette technologie simplifie leurs déplacements dans les transports en commun pour les rendre plus inclusifs et accessibles. En compagnie de François de Mazières, des membres de Keolis et du réseau Île-de-France Mobilités, des testeurs de l'association Valentin Haüy ont inauguré le dispositif installé.



NavILens

VOS ANCIENS FILMS

SUR SUPPORT NUMERIQUE
DVD - CD - Clef USB - Disque Dur - CLOUD

**SUPER 8 , 8mm
et 9,5 / 16 / 35 mm**

BANDES MAGNETIQUES CASSETTES AUDIO

VIDEOS DIAPOS

VINYLES PHOTOS

Travaux réalisés
SUR PLACE
dans notre labo

ATELIER  DIGITAL

www.atelier-digital.fr

01 39 25 07 96

41, rue Royale
78000 Versailles

De 11H à 13H
et de 15H à 19H
du Mardi au Samedi
à partir de 8h sur rendez-vous

RESTRICTIONS COVID-19:
HORAIRES PROFESSIONNELS UNIQUEMENT
de 9h30 à 18h du Lundi au Vendredi

Dernière génération de SCANNERS 4K/FULLHD

ACHAT | VENTE | LOCATION | VIAGER

INNOVE IMMO

Ethique - Transparence - Innovation

Florent Panhard et son équipe sont à votre disposition pour vous accompagner dans vos projets immobiliers, notamment grâce à nos visites virtuelles.



Estimation gratuite sous 48h



@AnnaClick

Si vous partagez nos valeurs, rejoignez notre équipe!
recrutement@innove-immo.com



09 86 87 88 03

contact@innove-immo.com

www.innove-immo.com

Siège social • 20 rue de Provence • 78000 Versailles



N°1 FRANÇAIS DES AVIS CLIENTS
CONTROLÉS POUR ENTREPRISES

L'aide à domicile sur-mesure

Réseau national d'aide à domicile
pour les personnes âgées



Aide
à l'autonomie



Aide
aux repas



Accompagnements



Présence
de nuit

01 84 27 05 65

18 Rue Louis Haussmann
78000 Versailles



Petits-fils

SERVICES AUX GRANDS-PARENTS



petits-fils.com

Devoir de mémoire



Journée de la déportation : le 26 avril dernier, 76 ans après le retour des derniers déportés libérés, le souvenir de la déportation demeure dans la mémoire collective et ne doit pas s'effacer. Lors de cette journée nationale du souvenir, une cérémonie a eu lieu en présence de François de Mazières et d'Etienne Desplanques, secrétaire général de la préfecture des Yvelines.



8 mai : La cérémonie de commémoration de l'armistice du 8 mai 1945 a eu lieu en présence de François de Mazières et du général de corps d'armée Christian Jouslin de Noray.

Les Rendez-vous de l'emploi dédiés aux jeunes

Le Mois pour l'emploi a laissé place à une nouvelle formule : les Rendez-vous de l'emploi. Cette première édition spécialement dédiée aux jeunes, a eu lieu le 20 mai dernier dans l'ancien hôtel des Postes. Co-construite avec Pôle emploi et la Mission locale intercommunale de Versailles, elle a permis la mise en lien directe des candidats présents et d'une vingtaine de recruteurs (public et privé), venus avec des postes à pourvoir : jobs d'été, emplois étudiants, alternance et premiers emplois dans des domaines variés.



Sylvie Piganeau, adjointe au maire déléguée à la Famille, aux Associations et à la Vie des quartiers ; Samuel Vanhoutte, directeur de la MLIV, Béatrice Rigaud-Juré, présidente de la MLIV et conseillère municipale ; François de Mazières ; Dominique Roucher-de Roux, première adjointe au maire déléguée au Développement économique, à la Transition Écologique, à l'Emploi et aux Affaires générales ; Antoine Gonin, responsable Vie Associative et Emploi ; et Charles Rodwell, adjoint au maire délégué à la Jeunesse, à la Vie lycéenne et étudiante et aux Jeunes professionnels.

Opération Clean Walk : Ginette se mobilise !

Une Clean Walk est une marche organisée qui a pour but de ramasser les déchets qui jonchent le parcours. Cette collecte permet d'agir concrètement contre le fléau des déchets sauvages. Le 8 mai dernier, parrainés par Versailles Environnement & Initiative et par l'Association des Amis des forêts de Versailles et Fausses-Reposes, **des élèves du lycée Sainte-Geneviève se sont retrouvés durant plus d'une heure, afin de nettoyer la forêt domaniale de Fausses Reposes**. La logistique était assurée par les services de la Ville de Versailles et Versailles Grand Parc. Cette opération s'est déroulée dans le respect des consignes sanitaires et gouvernementales. ■





LA CULTURE REVIENT À VERSAILLES

Avec le lancement du 25^e Mois Molière, la réouverture de l'Espace Richaud, des bibliothèques, du Château, de l'Académie équestre, du Potager du Roi, de la Royale Factory et la continuité des offres culturelles numériques accessibles en ligne... La culture s'empare de Versailles avec une programmation estivale destinée à tous les publics.

Depuis fin mai, après des mois passés à inventer de nouvelles formes culturelles dans le contexte sanitaire de la Covid, de nombreux acteurs se mobilisent pour rebondir et proposer des événements pour tous les publics.

Des restrictions toujours présentes

Imaginé autour d'un nombre beaucoup plus restreint de sites, tous en plein air, le Mois Molière devra se contenter de jauges réduites. Qu'à cela ne tienne! **Le théâtre amènera joie, détente et rêverie après cette année si difficile.** Il reste fidèle à ce qu'il a toujours voulu défendre: un festival pour tous, familial, diversifié, permettant au plus grand nombre d'accéder aux joies du théâtre et de la musique.

Toujours plus de créations

Mettre en avant la puissance de création de notre ville d'histoire, c'est aussi l'ambition de ce Mois qui montre chaque année la richesse et la vitalité de nos nombreux ensembles musicaux et chorales.

Grâce au Mois Molière, c'est tout un éco-système culturel original qui s'est mis en effet en place à Versailles avec la présence à l'année d'une dizaine de

troupe professionnelle. Elles créent leurs spectacles à Versailles avant de partir les présenter à Avignon, puis dans toute la France.

Cette année, au sortir de ces longs mois, ce sont les comédies et les spectacles engagés, que le maire a souhaité privilégier.

Château, Musée, galeries, salle de spectacles...

Depuis la fin mai, les Versaillais ont pu (re)découvrir les lieux emblématiques de la culture versaillaise. Cette nouvelle offre est dorénavant souvent complétée par une programmation en ligne alléchante. Des événements à vivre depuis chez vous, derrière votre écran et gratuitement! ■

“ Dans ce temps de crise où les troupes ont tellement rongé leurs freins, j'ai privilégié pour le Mois Molière les créations de cette année et celles de l'an dernier, prématurément arrêtées. ”

François de Mazières

Programmation
sous réserve
de l'évolution
de la situation
sanitaire.

Théâtre et musique

Le Mois Molière, pépinière de talents

Pour sa 25^e édition, le Mois Molière aura bien lieu au mois de juin, malgré la Covid. Il a été imaginé autour d'un nombre beaucoup plus restreint de sites, tous en plein air, avec des jauges réduites.

Le théâtre à l'honneur

GRANDE ÉCURIE

• 1^{er} juin (19h) / 2 juin (19h)
6 juin (17h)
L'ÉCOLE DES FEMMES
de Molière



Compagnie Viva
Anthony Magnier. Création 2021
C'est la sixième rencontre du metteur en scène Anthony Magnier avec Molière. Dans cette nouvelle création, il écrit vouloir « nous transporter du burlesque au drame. »

• 3 juin (19h)
LESYSTÈME RIBADIER
de Georges Feydeau
Compagnie du Catogan
Gwenhaël de Gouvello. Création 2021
Apprenant que son premier mari qu'elle aimait aveuglément l'avait déshonorée, Angèle, sa veuve, est aujourd'hui sur ses gardes. Et c'est son nouvel époux, Ribadier qui subit chaque jour sa suspicion et sa rancœur.

• 4 juin (19h) / 7 juin (19h)
LE NEZ de Nicolai Gogol



Compagnie Voix des Plumes
Ronan Rivière. Création 2020
Le major Kovalev a perdu son nez, qui court à travers la ville en uniforme de conseiller d'État. Une adaptation théâtrale de la plus absurde des Nouvelles. Créée à Versailles l'an dernier, présentée et écourtée au Théâtre 13, cette adaptation originale et cocasse permet de redécouvrir la célèbre nouvelle de Gogol.

• 5 juin (16h30)
FIN DE VIE DE MOLIÈRE
REVUE ET CORRIGÉE
par Jean-Paul Farré
et Jean-Jacques Moreau
Création 2020
Un duo divertissant et ironique de Jean-Paul Farré sur les dernières années de Molière, qu'il interprète avec Jean-Jacques Moreau.

• 5 juin (19h30)
LE ROMAN DE MONSIEUR MOLIÈRE
de Mikhaïl Boulgakov
Collectif Voix des Plumes
Ronan Rivière
Boulgakov livre une vision ébouriffante de la vie de Molière. Ce récit légendaire d'une troupe ballottée entre les succès et les revers est ici présenté dans une version vivante et enlevée.

• 8 juin (19h)
18 juin (20h30)
ENTRE AMIS, SCÈNES DE VOISINAGES
Compagnie Les Mauvais élèves
Une fresque contemporaine qui raconte les aventures quotidiennes d'une dizaine de voisins, entrecoupées de chansons du répertoire. Le quatuor d'acteurs des Mauvais élèves s'en donne à cœur joie en paroles et musique.

• 9 juin (20h30)
10 juin (20h30)
LA FOLLE DE CHAILLOT
de Jean Giraudoux
Comédiens et Compagnie Jean-Hervé Appéré. Création 2021
Exploiter le pétrole qui dort certainement dans les sous-sols de Paris tel est l'envie d'hommes d'affaires parisiens. Cette pièce, burlesque dégage poésie et gourmandise. Entre Jarry et Ionesco, Giraudoux creuse son sillon personnel fait de cocasserie, de tendresse (le personnage d'Irma) et d'humour féroce.

• 11 juin (20h30)
12 juin (20h30)
LAWRENCE
d'Éric Bouvron



Création 2021
Fasciné par le film *Lawrence d'Arabie*, Éric Bouvron a décidé de porter à la scène le destin extraordinaire de Thomas Édouard Lawrence, un jeune archéologue britannique. Une soixantaine de personnages jouent, dansent, combattent et créent un univers oriental dans un décor minimaliste.

• 13 juin (17h)
LE BON GROS GÉANT
de Roald Dahl
Compagnie du Catogan
Gwenhaël de Gouvello. Création 2021 / spectacle pour enfants
Le Bon Gros Géant est une histoire d'amitié entre une petite fille et un gentil géant au vocabulaire étrange. Les deux compères, mettront tout en œuvre pour vaincre les géants mangeurs d'hommes.

• 15 juin (20h30)
16 juin (20h30)
IVANOV d'Anton Tchekhov



Compagnie L'Éternel été
Emmanuel Besnaul.

Création 2020
La crudité étonnante du style et la progression dramatique inéluctable font de cette pièce une bouffonnerie tragique. L'Éternel été est une compagnie très prometteuse. Sa création méritait d'être à nouveau à l'honneur.

• 17 juin (20h30)
25 juin (20h30)
LA RÉVOLUTION
d'après Hugo, Michelet,
Dumas, Lamartine

De et par Maxime d'Aboville.
Création 2021
Maxime d'Aboville poursuit l'entreprise de ses leçons d'histoire de France pour nous conter la Révolution, en donnant vie et souffle aux heures sublimes et terribles de cet événement sans précédent.

• 19 juin (20h30) / 20 juin (17h)
TITANIC



Comédie burlesque et musicale
Compagnie Les Moutons noirs
Axel Drhey. Création 2021
L'histoire du plus célèbre des naufrages, revue à la façon Moutons Noirs, c'est-à-dire décalée! Les neuf comédiens-chanteurs et trois musiciens revisitent le mythe du Titanic, dans un voyage burlesque et «immersif».

• 22 juin (20h30)
23 juin (20h30)
BADINE!
d'après *On ne badine pas avec l'amour* d'Alfred de Musset



Compagnie La boîte aux lettres -
Salomé Villiers. Création 2021
Un spectacle musical. Perdican et Camille s'aiment depuis toujours. Perdican veut se marier mais Camille montre une réserve inexplicable. Salomé Villiers s'entoure pour cette création d'acteurs de talent.

• 24 juin (20h30)
DE 1515 AU ROI-SOLEIL
d'après Dumas, Michelet,
Hugo, Saint-Simon



De et par Maxime d'Aboville
De la victoire de François 1^{er} à Marignan, à la mort de Louis XIV, cette pièce revisite les «riches heures» de ces deux siècles de tragédie et de grandeur.

• 26 juin (20h30)
27 juin (17h)
LA VIE PARISIENNE
de Jacques Offenbach
Théâtre du petit monde
Nicolas Rigas. Création 2020
Un voyage musical savoureux et pétillant, salué à sa création l'an dernier par la critique. Musique, chant, danse, acrobatie, costumes, décors... du début à la fin, le spectateur en prend plein les yeux et plein les oreilles, pour son plus grand plaisir.

• 28 juin (20h30)
LA DERNIÈRE SALVE
de Jean-Claude Brisville
Par Christophe Barbier.
Création 2021
Une méditation sur la réclusion. Christophe Barbier rêvait de reprendre le texte de Jean-Claude Brisville à l'occasion du bicentenaire de la mort de Napoléon. C'est chose faite malgré la Covid.

• 29 juin (20h30)
LES TRAVAILLEURS DE LA MER
Compagnie Livsnerven
Clémentine Niewdanski
Cette adaptation pour la scène des «Travailleurs de la mer», véritable épopée de la mer, porte au plateau le souffle extraordinaire qui traverse le roman de Victor Hugo. ■

Mais aussi

• Au Potager du Roi
LES FABLES DE LA FONTAINE



Phénomène et Cie - Stéphanie Tesson
Un spectacle-promenade où les masques et les costumes servent l'œuvre du poète.
12 juin / 13 juin / 19 juin / 20 juin
De 17 h à 18 h 30, 2 parcours
Tarif : 12 €

• Au Centre des Grands Chênes
LES MARIONNETTES DELL ARTE
D'Alexandre Abbas
Les spectacles de l'Académie internationale des Arts du Spectacle de Versailles (AIDAS) dirigée par Carlo Boso et Danuta Zarazik.

• Aux jardins des Musiciens italiens
LE CONSERVATOIRE
12 juin à 16 h et 17 h 30 : orchestres des Classes à horaires aménagés
13 juin à 16 h : orchestre à cordes et orchestre symphonique.
26 juin à 16 h et 17 h 30 : ensembles Hors temps scolaire (HTS).
27 juin à 16 h : Ensemble de clarinettes.

11 compagnies professionnelles à Versailles

Ces compagnies sont accueillies à l'année et se retrouvent pour présenter leurs créations lors du Mois Molière

- Depuis 2010
Compagnie Viva
(direction : Anthony Magnier)
- Depuis 2011
Comédiens et Compagnie
(direction : Jean-Hervé Appéré)
- Depuis 2012
Académie internationale des Arts du spectacle (AIDAS)
(direction : Carlo Boso et Danuta Zarazik)
Compagnie Méli-Mélo au
Chapiteau de Porchefontaine
(direction : Marie Ferreboeuf)
- Depuis 2014
Compagnie du Catogan
(direction : Gwenhaël de Gouvello)
Compagnie de l'Alouette
(direction : Aurélie Lepoutre)
- Depuis 2015
Mobilis Immobilis
(direction : Maflohé Passedouet)
- Depuis 2016
Collectif Voix des Plumes
(direction : Ronan Rivière)
- Depuis 2017
Compagnie L'Éternel été
(direction : Emmanuel Besnaul)
Compagnie Les Mauvais élèves
(direction : Elisa Benizio)
- Depuis 2018
Compagnie La boîte-aux-lettres
(direction : Salomé Villiers)

Programmation complète
à retrouver prochainement
sur moismoliere.com ou
Versailles.fr
Réservations obligatoires sur
moismoliere.com
Tarif 1 € par personne



Reprise de la vie culturelle

Expositions, concerts, conférences, animations... Toute la ville se mobilise pour proposer aux Versaillais une programmation culturelle riche et variée. Voici quelques exemples d'événements à ne pas manquer !



Willy Ronis en RDA. La vie avant tout

Célèbre photographe humaniste français, Willy Ronis a fondé sa renommée sur ses photos de Paris, ses illustrations sur les régions françaises, le monde ouvrier et les mouvements sociaux. L'Espace Richaud lui rend hommage en exposant ses clichés pris lors de ses reportages, en République démocratique allemande en 1960 et 1967. L'exposition, dont le commissariat a été assuré conjointement par Nathalie Neumann et Ronan Guinée, constitue ainsi un outil historique et pédagogique qui se veut un enrichissement pour la mémoire collective au cœur de l'Europe. Portés par un regard français, les liens franco-allemands y sont mis à l'honneur. Il était important de les montrer à Versailles, ville jumelée à Potsdam. ■

Jusqu'au 19 septembre, du mercredi au dimanche de 14 h à 18 h.

Fermeture du 2 au 17 août

5 €, gratuit – de 26 ans

Des visites guidées seront organisées pendant l'été.

Dans votre Potager du Roi

• Les week-ends de juin (sauf 5 et 6 juin)

De 15 h à 17 h, animations pour toute la famille : observation, dessin, petites créations en plein air et sensibilisation à toutes les richesses du site.

• Révisez votre Potager, les 5 et 6 juin

Rencontres avec les jardiniers, ateliers pour la famille, visites guidées, expositions et bien d'autres surprises sont au programme dans une ambiance musicale. Accès gratuit, de 10 h à 18 h.

• Fête des pères, le 20 juin

Animations spéciales. Accès gratuit pour les papas.

• Idéal Festival au Potager du Roi, du 1^{er} juillet au 1^{er} août

Concerts ambitieux, tous les vendredi, samedi et dimanche en soirée.

Programmation à venir sur www.ideal-potagerduroi.com

École nationale supérieure de paysage • 10, rue du Maréchal Joffre
ecole-paysage.fr



© Captivine de Chabaneix

Au château de Versailles cet été

- **Dessins pour Versailles, 20 ans d'acquisitions : 1^{er} juin - 3 octobre.**
Une centaine de dessins, réalisés par les plus grands artistes du XVII^e au XX^e siècle, raconte la vie à la Cour et l'histoire du Château. Une occasion unique de découvrir ces œuvres très rarement exposées en raison de leur grande fragilité.
- **Les Lalanne au Hameau de la Reine : 19 juin - 26 septembre.**
Les œuvres de François-Xavier et Claude Lalanne investissent le domaine de Trianon, pour offrir au public une promenade fantaisiste et surréaliste.
- Ne manquez pas : les derniers jours de l'exposition **Hyacinthe Rigaud, ou le portrait soleil, jusqu'au 13 juin 2021.**

Découvrez également le programme des visites guidées au château, à Trianon et dans les jardins.

www.chateauversailles.fr

© Nicolas Chevance / Groupe F



© DR

Les grands concerts et les Grandes Eaux du Château

LES GRANDES EAUX SONT DE RETOUR !

Depuis le 22 mai vous pouvez de nouveau profiter des Grandes Eaux Musicales. En soirée, chaque samedi à partir du 12 juin (et le 14 juillet), les Grandes Eaux Nocturnes reviennent, avec une édition pyrotechnique spéciale « Nocturnes de Feu » le 15 août.

LES CONCERTS

• Bach : *Magnificat*

Chœur et Orchestre Les Arts Florissants, direction William Christie
11 juin, 20 h, Chapelle Royale

• Corelli : *Trionfo Romano pour Louis XIV*

Ensemble Hemiolia, direction Emmanuel Resche-Caserta
Concert en plein air avec final pyrotechnique
18 juin, 21 h, Cour d'Honneur du Grand Trianon

• Bach : *Motets*

La Chapelle Harmonique, direction Valentin Tournet
4 juillet, 17 h, Chapelle Royale

• Jakub Józef Orliński : *Récital à la Galerie des Glaces*

4 juillet, 21 h, Galerie des Glaces

• Philippe Jaroussky : *La Storia di Orfeo*

5 juillet, 21 h, Galerie des Glaces

Suite du programme de la saison musicale sur www.chateauversailles-spectacles.fr

L'Académie équestre ouverte tout l'été

• La voie de l'écuyer

Chorégraphié par Bartabas et les écuyères, ce spectacle de répertoire illustre l'esprit et la sensibilité de la compagnie-école installée depuis 2003 dans la Grande Écurie du Château.

Il voit la nouvelle promotion d'écuyères évoluer sur des chorégraphies inédites. Visite des écuries après chaque représentation. ■

À partir du 5 juin, tous les samedis à 18 h et dimanches à 15 h.

Les mercredis à 17 h en juillet et août.

• Les découvertes du patrimoine

Visite libre de la Grande Écurie. ■

Tous les mercredis après-midi (hors vacances scolaires) de 13 h 30 à 16 h.

Réservations fnacspectacles.fr ou au 01 39 02 62 70



ET AUSSI...

Des expositions dans les quartiers

- **Brins d'heART**, exposition collective jusqu'au 30 juin au quartier des Antiquaires (5, rue du Bailliage)
- **Daco**, peintures et sculptures du 1^{er} au 19 juin à la Galerie Vanaura (24, rue Royale)
- **Sophie Morisse et Elisabeth Dupin-Sjöstedt**, jusqu'au 5 septembre à la Galerie Anagama (5, rue du Bailliage)
- **Des îles dans le désert**, de Francis Tack, photographies, du 2 au 13 juin, à la Galerie Modern'art (9, rue du Vieux Versailles)
- **Alexandre Genaille**, aquarelles, du 15 au 30 juin, à la Galerie Modern'art (9, rue du Vieux Versailles)
- **La banquise sens dessus dessous**, photographies de Laurent Ballesta et Vincent Munier, devant l'hôtel de ville à partir du 22 juin.
- **Le 155^e Salon des Artistes d'Île-de-France de Versailles**, du 6 au 11 juillet au Carré à la Farine (place du marché Notre-Dame).



Comédie, humour, philosophie...

À la Royale Factory

Lever de rideau à la Royale Factory avec toujours plus d'humour et de bonne humeur.

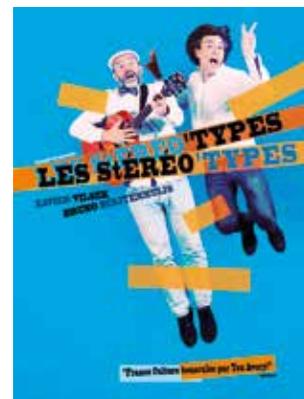
À l'affiche : des seuls en scène avec Pierre Jouvencel dans

Victor Hugo, et Isabelle Parsy dans *La belle-mère* ; une comédie romantique ; de l'humour musical avec *Wok'n woll* et *Les Stéréotypes* ; du théâtre avec Fleur de cactus ; Rémi et la fête des comptines pour les enfants.

Mais aussi de l'humour philosophique avec Yves Cusset dans *Rien ne sert d'exister* et absurde avec *Guigue et Plo*.

Sans oublier les concerts *Piaf, Gréco, Barbara* et *Made in France* tour pour finir la saison en beauté.

Réservations obligatoires sur www.royalefactory.fr





Menus-Plaisirs d'été Dans les coulisses du spectacle baroque

Après le succès de la première édition, le Centre de musique baroque de Versailles renouvelle la proposition de vivre une expérience artistique et culturelle unique autour du baroque.

Les 10, 11 et 14 juillet, l'Hôtel des Menus-Plaisirs accueille des participants de tous âges. **Pour une demi-journée de découverte artistique** (théâtre, chant, danse, escrime, costumes et décors), afin d'entrer dans la fabrication de la magie du spectacle baroque. Et un spectacle de tréteaux où chanteurs, danseurs et musiciens se donnent la réplique entre rires et chansons. ■

Réservations sur cmbv.fr

À ne pas manquer à la rentrée

- **Samedi 4 septembre :**
Forum des associations
- **Vendredi 10 septembre :**
Finale en plein air de Versailles Live avec Vernis Rouge, Telegraph, Casareggio et Ed Nock
- **Les 18 et 19 septembre :**
Journées européennes du patrimoine
- **Du 18 septembre au 11 décembre :**
Exposition « La curiosité d'un Prince. Le destin du cabinet ethnographique du comte d'Artois, de la Révolution à nos jours », à la Bibliothèque centrale, Galerie des Affaires Étrangères
- **Lundi 27 septembre à 17 h :**
Conférence inaugurale de l'UOV au Théâtre Montansier

La culture au format numérique

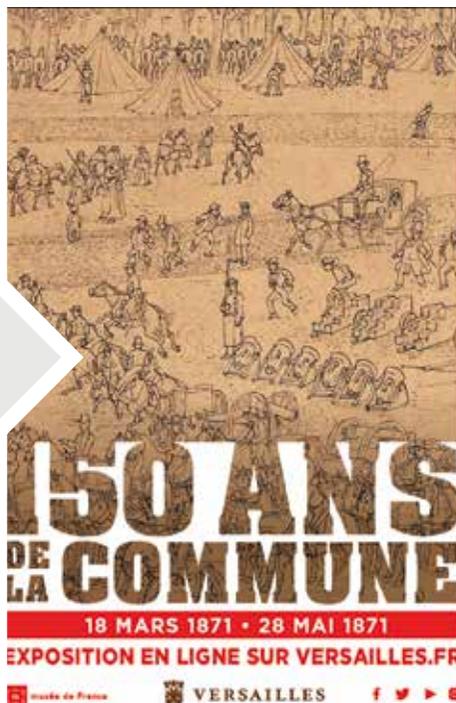
Pour continuer à se cultiver et à se divertir chez soi en ce temps de (dé)confinement, retrouvez l'ensemble de l'actualité culturelle de la Ville disponible en ligne sur la rubrique culture du site Versailles.fr.

Le Musée Lambinet s'invite chez vous

Étant fermé jusqu'en fin 2022 pour travaux, le Musée Lambinet travaille à la valorisation culturelle et pédagogique des collections du Musée.

- Le dispositif « **Le Musée Lambinet s'invite chez vous** » a pour vocation de garantir au plus grand nombre un accès direct, constant et interactif à la culture en général et aux collections du Musée Lambinet en particulier.
- **Commémoration de la commune de Paris**
Avec la participation des Bibliothèques, le Musée replonge au cœur du 150^e anniversaire de la commune de Paris à travers ses collections de dessins et de peintures illustrant l'épisode de la Commune.

Retrouvez toute l'offre numérique sur Versailles.fr



LE NOUVEL AGENDA NUMÉRIQUE

Envie de sortir à Versailles... ce soir, ce week-end, cette semaine... Retrouvez toutes les idées de sorties par thématiques (scène, musique, enfance, sport...): un concert entre amis, un après-midi familial, une pièce de théâtre, une expo à ne pas manquer, chiner à la brocante... Avec la carte interactive ou le « coup de cœur », retrouvez tous les temps forts versaillais dans notre agenda mis à jour quotidiennement!

Sur Versailles.fr et disponible sur l'Appli rubrique Agenda

“N'hésitez pas à visiter les sites Internet de la Ville et de nos partenaires, ainsi qu'à suivre l'actualité de leurs réseaux sociaux, pour connaître les événements.”



Le Facebook des Archives communales

DOCUMENT DU MOIS

Chaque fin de mois, vous avez le choix entre deux documents issus des fonds des Archives afin d'élire votre préféré. La semaine suivante, le document sélectionné et un focus historique sont publiés sur Facebook et sur Versailles.fr

« MARDIS DES ARCHIVES »

Une fois par semaine en juin, découvrez des documents conservés aux Archives à travers des publications : document du mois, coup de cœur de l'archiviste, jeux et Versailles d'antan.

SEMAINE INTERNATIONALE DES ARCHIVES

À l'occasion de cette semaine (7-11 juin), retrouvez chaque jour un fonds d'archives, fascinant et parfois méconnu.

SAGA DE L'ÉTÉ : DES TÊTES COURONNÉES À VERSAILLES (XIX^e-XX^e SIÈCLES)

Dès l'installation de la Cour à Versailles sous XIV, le château voit défiler rois, reines et autres chefs d'État du monde entier. Tous les mardis de juillet et août sur Facebook et sur Versailles.fr (rubrique Culture/Archives communales), devenez spectateur des voyages officiels des plus grandes têtes couronnées d'Europe.

L'Université ouverte de Versailles

L'Université inter-âges change de nom et devient l'Université ouverte de Versailles (*lire page 8*).

Expositions virtuelles des ateliers artistiques (aquarelle, calligraphie chinoise, photographie).

Les Podcasts de l'UOV

- **Juin:** Au XIV^e siècle, les « malheurs des temps » et la multiplication des grands procès.

Extrait du cycle: Magie, sorcellerie, une spécialité féminine, présenté par Paulette L'Hermitte Lecrecq, professeur à l'Université de Paris IV - Sorbonne.

- **Juillet:** Simone de Beauvoir, « Le Deuxième sexe »

Extrait du cycle: Histoire culturelle en France, présenté par Françoise Charrois, professeur d'histoire

- **août:** La vie intellectuelle de la France au début du XIV^e

Extrait du cycle: La France au temps de Philippe IV le Bel (1285-1314), présenté par Paulette L'Hermitte Lecrecq, professeur à l'Université de Paris IV - Sorbonne. ■

www.versailles.fr/universite-ouverte/



Toutes les offres des bibliothèques

• Une offre variée d'outils numériques

Cinéma VOD, Press en bib (presse en ligne), **Cafeyn** (presse en ligne), **Tout apprendre** (autoformation), **Vodeclit** (informatique), **Code Rousseau** (Code de la route), **Gerip** (aide à l'apprentissage), **Whisperies** (livres en ligne, en français et en anglais, pour les 2 à 10 ans), **Mycow** (actualité en anglais), **Assimil** (méthode de langue), **Bordas Soutien Scolaire, Youbox** (livres en ligne).

• Du nouveau sur La Sirène

Dans la bibliothèque numérique patrimoniale *La Sirène*, découvrez le parcours des documents partis en restauration, revivez la grande aventure du tour du monde de Bougainville... Aventures, découvertes et lectures au programme ! lasirene.versailles.fr

• Caf'thé littéraire

Envie de partager un coup de cœur littéraire ? Vous pouvez envoyer votre critique littéraire par mail à la Bibliothèque de l'Université Ouverte jusqu'au 16 juin ou jusqu'au 15 juillet. Le lendemain, vous recevrez un mail regroupant toutes les critiques.

01 30 97 83 89 • bibliotheque.uia@versailles.fr

La dynamique des associations pour trouver un emploi

Que ce soit votre 1^{re} recherche ou que vous vous repositionniez, les accompagnateurs des associations ont pour objectif de vous aider à identifier ce qui vous rend unique aux yeux de vos potentiels employeurs et à le communiquer. Ils viennent du monde de l'entreprise que vous souhaitez intégrer. Disponibilité, soutien moral dans la durée, démarche réseau, ateliers collectifs, et suivi individuel sur mesure! Ne restez pas isolé: accompagné, vous trouverez plus vite et mieux.

Paroles d'accompagnés et d'accompagnateurs

NATHALIE, ASSISTANTE DE DIRECTION

Accompagnée par Solidarités nouvelles face au chômage

« L'accompagnement par SNC fut une incroyable opportunité qui m'a permis de rebondir rapidement grâce à la qualité de mes deux accompagnateurs et à la diversité des ateliers. Le travail mené tantôt collectivement, tantôt avec mon binôme m'a aidée à structurer et à affiner mon projet professionnel : résultat probant et couronné de succès avec un super job à la clef! »



CATHERINE

Accompagnatrice bénévole chez AGIRabcd

« J'ai décidé de rejoindre AGIRabcd lorsque j'ai pris connaissance de leur méthodologie, basée sur une approche très professionnelle, indispensable surtout dans l'accompagnement des seniors. Par ailleurs, l'équipe Employabilité m'a fait bénéficier du même accueil que celui qu'elle réserve à ses bénéficiaires, plein d'ouverture et d'empathie. »



ANNE-BRIGITTE, COACH ET ENSEIGNANTE

Accompagnée par Acte78

« Je suis arrivée chez Acte78 dans un état indescriptible, au milieu du gué, d'un burn-out et en plein licenciement. L'accompagnement ô combien professionnel, structurant et bienveillant m'a remise sur pied. »

ALAIN, CADRE DE DIRECTION ESS

Accompagné par OSER78

« J'ai été accompagné par une équipe de professionnels bénévoles pleinement impliqués pour révéler le meilleur de moi-même. Le regard croisé du groupe m'a challengé et m'a conforté dans mes atouts. Au terme d'un parcours dense et complet, je suis armé pour aborder, en confiance, un nouvel horizon professionnel. »

FRANÇOIS

Accompagnateur bénévole chez Job et Cie

« J'ai choisi d'accompagner chez Job car j'ai été séduit par la formule du binôme accompagnant : deux cadres issus du monde de l'entreprise joignent leurs expériences respectives pour éclairer votre chemin du début de l'accompagnement à votre prise de poste, sans autre limite de durée. La variété de leurs points de vue donne une grande richesse à l'accompagnement, complétée bien sûr par la diversité propre du groupe Job toujours en appui. »

CÉCILE, ÉTUDIANTE

Coachée par l'association EMCC78 dans le cadre de la préparation au Rendez-vous de l'emploi du 20 mai

« Je suis reboostée car je n'avais plus de solution. Avoir de nouvelles pistes me redonne confiance. Je suis motivée pour contacter et m'adresser à des employeurs. »



Retrouvez les associations pour emploi du territoire ainsi que l'actualité « Emploi » sur Versailles.fr rubrique Emploi.

Accompagner l'évolution économique des TPE et PME

La pandémie a impacté de plein fouet l'activité des entreprises. Sur le territoire de Versailles Grand Parc, plusieurs structures se mobilisent pour les aider à faire évoluer leur modèle économique.

Pour faire face aux évolutions des marchés et mieux rebondir, certaines entreprises doivent repenser leur modèle économique. Elles peuvent recourir aux services de trois structures du territoire spécialisées dans l'accompagnement des évolutions ou des reconversions des TPE et PME.

Le Club des Entrepreneurs de Jouy - Versailles Grand Parc

Depuis 11 ans, le Club rassemble des experts du conseil, anciens dirigeants dans l'industrie ou entrepreneurs. Leur domaine d'intervention est très large et diversifié: stratégie, transformation et relocalisation industrielle, innovation, développement commercial et international, développement produits et services... «Notre pôle Startup & Développement est une vraie solution face à cette situation d'urgence économique. En tant qu'entrepreneurs nos expériences nous permettent d'établir des diagnostics rapides et de proposer avec un œil neuf une stratégie adaptée», précise Éric Margoto, administrateur du Club et responsable du Pôle Startup & Développement.

club-entrepreneurs-jouy.fr



Entrepreneurs pour la planète

Lancé en 2019, Entrepreneurs pour la planète est un mouvement philanthropique dédié à la protection de l'environnement. L'association propose de mettre en relation des chefs d'entreprise désireux de s'engager pour une cause environnementale, et des porteurs de projets en quête de savoir-faire entrepreneurial pour pérenniser et développer leur activité. «La crise a été source

d'opportunité pour les porteurs de projets environnementaux, beaucoup d'entreprises grands comptes ou de taille intermédiaire devant trouver rapidement des solutions innovantes dans ces domaines. L'intervention des mentors est déterminante lorsqu'il faut faire preuve de vision stratégique et d'adaptation du business model ou de sortir tout simplement de l'isolement généré par cette crise sanitaire», explique Patrick Anschutz, directeur Paris et IDF d'Entrepreneurs pour la planète.

entrepreneurspourlaplanete.org

Strasens

Créée en novembre 2018 et spécialisée dans le conseil en stratégie et en transformation, Strasens propose d'accompagner le repositionnement stratégique des PME/ETI en recherche de réinvention afin de les aider à adapter leur business model. «Que l'on cherche à adapter sa PME face aux changements que connaît son secteur d'activité ou que l'on souhaite accélérer la croissance de sa startup, nous sommes là pour explorer l'ensemble des options stratégiques qui s'offrent à chacun de nos clients», souligne Marie-Laure Bastiment.

strasens.fr ■

Versailles Grand Parc aux côtés des entreprises

Zoom sur quelques dispositifs toujours actifs (liste non exhaustive) :

- **Le chèque numérique pour un commerce connecté** : jusqu'à 1 500 € par entreprise. Sur le territoire de Versailles Grand Parc, depuis son lancement 52 chèques numériques d'un montant moyen de 1 174 € ont été accordés ;
- **Le prêt Rebond** : 95 entreprises en ont déjà bénéficié pour un montant total de 4 498 000 € dont 85 sur le volet Rebond 100 % digital (soit 3,6 M€) ;
- **Le fonds de solidarité** pour les entreprises, indépendants, entrepreneurs. Cette subvention vise à amortir la perte de chiffre d'affaires subie à cause de la Covid-19 ;
- **Le prêt garanti par l'État** ouvert jusqu'au 30 juin 2021 à toutes les entreprises quelles que soient leur taille et leur forme juridique ;
- **La Prise en charge des coûts fixes** pour certains secteurs d'activités (salles de sport, loisirs indoor, jardins...).

versaillesgrandparc.fr



LAURE
DARY
IMMOBILIER

« Un regard différent sur l'immobilier »

15 ans d'expérience à Versailles



www.lauredary-immo.com
contact@lauredary-immo.com
 06 23 40 92 68

CUISINES
de QUALITÉ

SAVOIR-FAIRE FAMILIAL DEPUIS 1981



LEICHT
VERSAILLES
N°1
LA MARQUE DE
CUISINE
HAUT DE GAMME
LA PLUS VENDUE
EN ALLEMAGNE

ARCHITECTES
D'INTÉRIEUR
www.culinelle.fr

Culinelle

4 & 29 RUE DE VERSAILLES
78150 LE CHESNAY
01 39 55 22 41

Résidence seniors

Les Templitudes

Versailles



18 rue du Refuge - 78000 Versailles

01 72 871 671

www.domusvi.com

- ♥ Location avec services du T1 au T3
- ♥ Restaurant
- ♥ Sécurité
- ♥ Conciergerie
- ♥ Convivialité

Domus 

Cartis Classic Car Experience : pour le glam et pour la planète !

Sébastien Dufour est le fondateur de Cartis Classic Car Expérience. Basé à Versailles, il propose des voyages d'exception dans des voitures de collection.

Austin Healey, Ford Mustang, Jaguar MK2, MG, Morgan ou Porsche, elles s'adressent à tous ceux qui auront envie, en cette sortie de crise, de s'évader cheveux aux vents. « **Nous proposons jusqu'au 30 septembre des offres éphémères, comme la visite des jardins du Château de Versailles avec Édouard, un guide privé.** » Pour ceux qui souhaiteraient prendre le large, des circuits touristiques de 4-5 jours avec application GPS sur-mesure, permettent des échappées dans la vallée de Chevreuse, à Giverny ou encore à Honfleur sur la route des cidres. Car ces odyssées sont aussi le moyen de découvrir avec style un certain art de vivre, des producteurs locaux, des artisans, des restaurants ou des hôtels confidentiels.

Côté protection de l'environnement

« *Même si cela peut paraître antinomique, rouler en voiture de collection est beaucoup plus éco-responsable qu'acheter de grosses berlines électriques dont le modèle à long terme pour la planète est déjà contesté. Toutes ces voitures sont de conception légère; elles pèsent souvent moins de 900 kg, et produisent donc moins de particules fines liées aux freins et aux pneumatiques qu'un véhicule moderne de type grosses berlines ou SUV, y compris pour les véhicules électriques...*



« *C'est même à Ferdinand Porsche que l'on doit la première voiture électrique présentée en 1900 à l'Exposition Universelle.* » Élégance, lenteur, insouciance, respect de l'environnement... ou comment prendre le volant de ces divins bolides devient un acte militant. ■

www.cartisclassicar.fr

Gibus Cycles imagine la génération vélo

Ces vélos légers, maniables et durables, conçus à Versailles, seront commercialisés à partir du mois de juin.

Gibus
cycles

« **N**otre gamme a été pensée pour accompagner au mieux les enfants à chaque étape d'apprentissage et de pratique du vélo. **Notre mission: mettre chaque enfant sur un vélo dès son plus jeune âge et pour toute sa vie**», confie Franck Caudrelier, l'un des associés. Trois modèles à découvrir sur le site Internet: **la draisiennne, pour les 18 mois à 3 ans** est ultra-légère et extra-maniable. Le vélo 14 pouces, de 2 ans et demi à 5 ans, **un vélo révolutionnaire et breveté qui limite les chutes grâce à son design particulier et son pédalier avancé.** Il pèse deux fois moins lourd que tous les vélos que l'on trouve chez les enseignes traditionnelles. Et enfin, **le 16 pouces, de 4 à 7 ans** qui vient compléter la



gamme, avec sa position de pilotage relevée pour voir plus loin et anticiper.

Penser autrement

Gibus Cycles a choisi d'anticiper les nouveaux enjeux de mobilité urbaine mais aussi les nouveaux modes de consommation: « *Nous avons conçu des vélos robustes, au design élégant et intemporel pour qu'ils puissent être*

revendus facilement. Cette qualité de fabrication limite la dévalorisation du vélo avec le temps. » Les Gibus sont donc des vélos familiaux qui accompagnent les fratries et savent s'inscrire dans l'avenir en pariant sur le « Plan vélo » qui prévoit « *de former 870 000 enfants, de 6 à 11 ans d'ici à 2022, à la maîtrise de la pratique du vélo de manière autonome dans les conditions réelles de circulation. Notre objectif est d'y contribuer à notre échelle!* » confie Franck Caudrelier, le seul associé à ne pas habiter Versailles et qui parcourt plusieurs fois par semaine les 22 km qui le séparent du 11^e arrondissement pour venir donner corps à cette petite révolution. ■

gibuscycles.com

Les nouvelles boutiques de Versailles

Elles se sont récemment installées dans les rues de Versailles. Ce sont les nouvelles boutiques. Un reflet de la diversité des enseignes de la ville : beauté/santé, culture/loisirs, goût/saveurs, maison/décoration, mode/accessoires, multimédia, restaurant, services et se déplacer/sortir.



Aux Potagers de Notre-Dame

Nouveau primeur. Fruits et légumes bio.
7, rue Ducis
09 81 81 40 50



France Canapé Versailles

Magasin de canapés.
30, rue du Maréchal Foch
01 84 80 82 78



JM & Vous traiteur

Traiteur.
4, rue de Montreuil
01 39 43 32 06



Les Toqués

Restaurant italien, épicerie fine et traiteur.
20, rue du Général Leclerc
09 51 38 20 76
www.lesstoquestrattoria.com



Mamma Lova

Restaurant.
7-9, rue des Deux Portes
01 30 24 14 69



Vins en stock

Caviste.
6, rue Coste

Cœur de ville : le recueil de nouvelles versailles

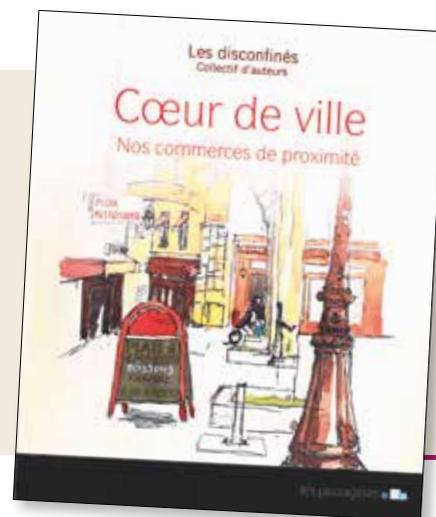
Après *Vivre ! Le premier jour du monde d'après*, les Disconfinés, collectif de dix auteurs de Versailles Grand Parc, proposent un nouveau recueil de nouvelles, sur le thème du commerce de proximité.

Dédiées aux commerçants versillais, ces dix nouvelles originales sont écrites sur un mode léger et gai ou parfois plus sombre.

SOUTENIR LES COMMERCES

Déambuler dans nos jolies rues et pousser la porte d'un magasin de vêtements, d'objets de décoration ou de maroquinerie, d'une cave à vin, d'une charcuterie ou encore déjeuner en terrasse, tout cela fait partie des petits bonheurs que nous procurent les commerces de proximité.

En vente dans les librairies ou sur editions-lespassageres.fr



MOBILAUG® Versailles : l'expert de l'aménagement de logements pour seniors et PMR

MOBILAUG®, expert de l'aménagement de logements pour les seniors et les personnes à mobilité réduite (PMR), propose des solutions innovantes, esthétiques et fonctionnelles pour une « mobilité augmentée ».

Vous avancez dans l'âge et désirez investir dans votre bien en vue de l'adapter à vos besoins futurs ? Vous êtes en situation de handicap et souhaitez aménager votre logement ? MOBILAUG® repense l'aménagement de votre logement pour vous permettre de maintenir ou de retrouver un accès aux pièces dont vous ne pouvez plus profiter, cela s'appelle la « Mobilité augmentée ».

Leur expertise, combinée à celle d'ergothérapeutes, leur permet d'installer chez vous des solutions sur-mesure adaptées à votre niveau de dépendance tout en favorisant l'accessibilité à toutes les pièces de la maison.

Choisir MOBILAUG®, c'est profiter d'une équipe dont le seul but est votre entière satisfaction, depuis vos premières visites sur leur site jusqu'au moment où vous pourrez enfin profiter du plaisir d'utiliser chaque jour votre cuisine, salle de bains ou dressing. « Permettre à chaque particulier de continuer à se sentir bien chez lui, tout en adaptant son lieu de vie à ses besoins, est l'essence de notre mission », témoigne Céline Bres, dirigeante de l'agence MOBILAUG® Versailles.



Le projet vous est livré clé en main et comprend 5 étapes. La première est la venue d'un conseiller qui détermine avec vous les solutions possibles, notamment en établissant un diagnostic d'accessibilité pour chaque pièce, tout en prenant en compte vos envies, votre budget et vos goûts. Par la suite, la réalisation de visuels en 3D et 2D vous permettra de vous projeter dans vos futurs aménagements. Un devis détaillé vous sera également remis. De la réalisation des travaux, au suivi du chantier, jusqu'à la réception du projet fini, MOBILAUG® sera votre interlocuteur unique et veillera au bon déroulé de chaque étape. ■

MOBILAUG® AMÉNAGEMENTS ET MOBILITÉ AUGMENTÉE
Céline Bres • Sur rendez-vous • 06 49 20 70 63
celine.bres@mobilaug.com • www.mobilaug.com

TechPremium : « Protéger vos appareils informatiques et la vie des membres de votre famille sur Internet est vital. »

Installé rue Hoche, spécialiste de la vente d'ordinateurs, tablettes et smartphones reconditionnés, ainsi que de la réparation informatique et mobile, TechPremium propose un nouveau service de cyber sécurité destiné à toute la famille.

Pour Arnaud Gleyze, fondateur de TechPremium, il est devenu vital de sécuriser sa vie numérique et celle de sa famille. En effet aujourd'hui, il faut savoir que :

« 34 % des internautes français ont été touchés par un virus informatique » (source Le Monde informatique.fr)

« 62 % des Français ont déjà été victimes de cyberviolence : discours haineux, harcèlement sexuel, revenge porn, chantage webcam » (source Microsoft)

Pour se protéger de ces risques, TechSecurity.tech, est un nouveau service au coût avantageux, par abonnement sans engagement de durée, qui protège vos appareils informatiques des virus mais aussi vous assure une couverture juridique, si vous ou votre famille êtes victimes de cyberharcèlement ou de fraude. Découvrez ce nouveau service sur Internet ou en vous rendant à la boutique TechPremium 10 rue Hoche.

En magasin ou sur le site techpremium.eu vous découvrirez aussi un large choix d'ordinateurs, smartphones et autres équipements high-tech reconditionnés garantis 12 mois.



De la vente, mais aussi du rachat de produits aussi bien pour les particuliers que pour les professionnels : en boutique ou en ligne sur tech-rachat.com, vous pouvez obtenir gratuitement l'estimation de la valeur de l'appareil que vous souhaitez vendre.

En boutique, ou en ligne sur tech-rachat.com, vous pouvez obtenir gratuitement l'estimation de la valeur de l'appareil que vous souhaitez vendre. Au magasin de la rue Hoche, des professionnels vous renseignent, effectuent vos réparations et se déplacent sur demande. Le devis de réparation est gratuit. TechPremium intervient sur tous types de réparations avec ses techniciens experts certifiés par les constructeurs. Professionnels et entreprises, bénéficiez vous aussi d'une expertise technique adaptée à vos besoins. ■

TechPremium • 10, rue Hoche, Versailles • Du mardi au samedi de 10 h à 13 h et de 14 h 30 à 19 h
09 88 99 98 05 • contact@techpremium.eu • www.techpremium.eu

ADMISSION
HORS
PARCOURSUP

**Vous êtes bachelier, étudiant ?
Pour vous, Hexagone, sera bien
plus qu'une nouvelle école d'informatique.**

Maîtrise des technologies de la French Tech,
développement des compétences comporte-
mentales, travail en équipe pluriculturelles...
Et une attention particulière à l'épanouisse-
ment : avec Hexagone, vous disposez de
toutes les clés pour appréhender le monde
de l'entreprise.

Avec un diplôme Bac + 5 (titre enregistré au
RNCP), vous vous préparez à entrer demain
dans les meilleures conditions sur le marché
de l'emploi, pour des postes de Développeur
mobile, Ingénieur DevOps, Architecte Cloud,
Chef de projets...



12, parvis du Colonel Arnaud BELTRAME,
78000 Versailles
ecole-hexagone.com

**ÊTRE UNE POINTURE
DU DÉVELOPPEMENT ET DE L'I.T.
N'EMPÊCHE PAS D'ÊTRE
BIEN DANS SES BASKETS.**

Établissement d'enseignement supérieur privé. Siège : 23 avenue Louis BREGUET, 78140 Vélizy-Villacoublay, RCS Versailles. - Gooz - Photo AdobeStock

**NOS AGENCES RESTENT
OUVERTES TOUT L'ÉTÉ
POUR FAIRE GRANDIR
VOS PROJETS IMMOBILIERS.**

CENTURY 21.
PARLONS DE VOUS, PARLONS BIENS



Agence Saint Antoine
39, bd. du Roi • 78000 Versailles
01 30 83 95 00 • agence.saintantoine@century21.fr

Agence de la Cathédrale
5, rue d'Anjou • 78000 Versailles
01 85 36 03 00 • agencecathedrale@century21.fr

Versailles dans le top 50 des villes où il fait bon vivre

Depuis plusieurs années, la cité royale est régulièrement présente dans ce palmarès mettant en avant les villes de France où l'on vit le mieux.

Dévoilé par le JDD en avril dernier, le nouveau classement des villes et villages de France où il fait bon vivre a une fois de plus distingué la Ville de Versailles en lui attribuant la première place des Yvelines et la 49^e place nationale (sur un total de 34 837 communes de France métropolitaine).

À travers cette démarche, l'objectif est de promouvoir les territoires dont l'action est la plus

équilibrée entre les différentes attentes des Français.

Récompenser les actions des communes

Pour établir son palmarès, l'association Villes et villages où il fait bon vivre a comparé près de 183 critères objectifs, tels que: l'espérance de vie, le taux de chômage, la présence de commerces, d'une gare, d'un collège ou d'une maternité... Répartis



dans 8 catégories: qualité de vie, sécurité, transports, commerces et services, santé, éducation, sports et loisirs et solidarité.

Créé en 2017, ce label atteste des réelles qualités de chaque commune distinguée et permet de souligner la singularité de chaque territoire, tout en mettant en exergue des valeurs optimistes. Il est le symbole du rayonnement positif du bon vivre au sein du territoire. ■

“L'association Villes et villages où il fait bon vivre a comparé près de 183 critères objectifs.”



La vidéo-verbalisation au service de la sécurité des Versaillais

Celle-ci a démarré le 17 mai dernier et permet sur quelques zones sensibles en matière de circulation routière à Versailles, de verbaliser à distance certaines infractions au Code de la route (stationnement gênant, non-respect des feux tricolores et des règles de priorité, non-respect des autres usagers, comportement imprudent...).

Dans le cadre prévu par la loi, cette verbalisation est opérée par un agent de police municipale à l'aide des images directes du réseau de vidéosurveillance de la Ville. Les procès-verbaux ainsi établis avec discernement et de manière circons-

tanciée sont ensuite instruits par l'Agence nationale de traitement automatisé des infractions (ANTAI) de Rennes. À la suite des nombreuses communes qui ont déjà adopté un tel système, Versailles renforce son action pour la sécurité de la ville et de ses habitants. ■



Les travaux de l'été

Valorisation paysagère, modernisation des équipements de voirie, rénovation de bâtiments, rafraîchissement de salles de classe... Les vacances d'été sont une période propice pour engager des travaux de voiries ou dans les bâtiments communaux, minimisant ainsi la gêne occasionnée pour les riverains. Point sur ces futurs travaux.



Conformément au calendrier prévisionnel, les 3 prochains mois sont marqués par toute une série de travaux d'enfouissement, de renouvellement de réseaux souterrains, de réfection dans les quartiers de la ville, afin d'améliorer l'espace public.

L'entretien régulier de la voirie, des écoles, des équipements culturels, l'embellissement des parcs et jardins, des quartiers et des rues avec l'enfouissement de lignes, la modernisation des aires de jeux et des squares sont au programme de cette rénovation.

La liste est longue, et pour certains d'entre eux, ils font suite à un long travail de concertation avec les différents conseils de quartier. Un travail estival qui mobilise également un grand nombre d'agents de la Ville.

Voici la liste non exhaustive des travaux qui seront réalisés cet été au niveau de la voirie, des bâtiments et des espaces verts.

Sur la voirie

- **Devant la place Lyautey et rues de la Paroisse et Franklin**, les canalisations d'eau potable seront renouvelées.
- **Dans le quartier des Prés**, les canalisations de gaz vétustes seront renouvelées.

- **Boulevard de la République**, des travaux de réseaux électriques seront menés avant les travaux d'aménagement de la piste cyclable sur les trottoirs du boulevard prévus à la rentrée.
- **Sur le parking de Sceaux**, un bassin de rétention des eaux pluviales sera créé.
- **À Saint-Louis**, le collecteur d'assainissement au pied de la cathédrale sera rénové.
- Une campagne de rénovation des revêtements de voirie sera entreprise notamment dans **les rues Douglas**

Haig, Samain, Champs Lagarde et le boulevard de Lesseps.

- Les travaux d'enfouissement des réseaux aériens se poursuivent sur **les rues Rémont et Villeneuve l'Étang**.

Dans les espaces verts

- **À Porchefontaine**, des travaux sont réalisés dans la cour de la crèche Jacques Veslot **et à Montreuil** dans la cour de l'école élémentaire des Condamines. Depuis 3 ans, la Ville effectue un abaissement des îlots de chaleur par une revégétalisation des cours dites « oasis ».
- **Le carré au Puits** va être entièrement réaménagé avec une nouvelle aire de jeux pour enfants et des plantations (hiver), qui apporteront de la fraîcheur durant les périodes estivales.

Le carré à la Terre sera rénové dès septembre.

Dans les bâtiments

- **À l'école élémentaire JJ Tharaud**, le réfectoire et le self seront réaménagés et de nouveaux locaux seront créés pour les activités du périscolaire.
- **Au Théâtre Montansier**, la salle de spectacle sera restaurée.
- **À la maison de quartier de Porchefontaine**, des travaux de réfection seront menés dans la salle Delavaud. ■



Projet du Carré au Puits. Image non contractuelle.



La nouvelle maison de quartier Clagny-Glatigny

La nouvelle maison de quartier s'installera en fin d'année au 10 bis, rue Pierre Lescot, sur 400 m² au rez-de-chaussée de l'opération Haussmann portée par le bailleur social Versailles Habitat. Les travaux de l'aménagement intérieur ont démarré

en avril dernier et vont se poursuivre tout l'été pour une livraison dernier trimestre de cette année.

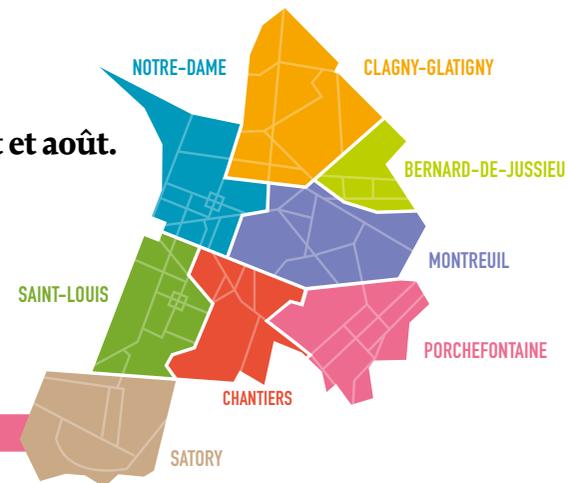
LES ESPACES SE COMPOSERONT NOTAMMENT :

- d'une salle polyvalente de 50m²;
- d'une cuisine pédagogique de 25m²;

- de 3 salles polyvalentes de 30m² dédiées aux pratiques éducatives, artistiques et numériques;
- de bureaux pour l'équipe d'animation et les permanences d'accueil ;
- d'une cour privative de 440 m².

Le point sur les travaux en ville

Voici, quartier par quartier, les principaux travaux d'assainissement, d'électricité, d'enfouissement des réseaux ou de voirie prévus en juin, juillet et août.



BERNARD-DE-JUSSIEU
rue Albert Quéro (R + G)
rue Émile Cousin (R)
rue de la Ceinture (V)
rue Claude Debussy (El)

rue du Maréchal de Lattre de Tassigny (El + V)
rue Jean de la Bruyère (El)
rue Antoine Coysevox (El)
rue Pierre Lescot (El)
rue Remilly (A)

CHANTIERS
rue Benjamin Franklin, pont (V)
square des Francine (A)

MONTREUIL
avenue de Paris (A)
boulevard de la République (R + Eau + El + Am)
rue de la Bonne Aventure (G)

CLAGNY-GLATIGNY
avenue du Maréchal Douglas Haig (El + V)
avenue de Normandie (G) (Eau + El)
avenue de Villeneuve l'Étang (R)
rue Jacques Lemercier (R + Eau + El)
rue Haussmann (El)

NOTRE-DAME
rue Sainte-Adélaïde (V + G)
rue du Maréchal Foch (El)
rue Pilâtre de Rozier (A)
rue d'Angiviller (El + G)
rue Bertier (V + G)
rue Exelmans (El)
rue de la Paroisse (Eau)
rue Sainte-Sophie (G)

rue Sainte-Victoire (G)
rue Carnot (El)
square Jean Houdon (El)
impasse Nattier (El)

PORCHEFONTAINE
rue Molière (R + G)
rue Rémont (R)
rue Lamartine (Eau + G)
rue Pierre Mignard (R)

SAINT-LOUIS
Carré aux Puits (Am + Ev)
Carré à la Terre (A)
avenue de Sceaux (Am + A)
place Lyautey (Am)
rue de Limoge, pont (V)
rue d'Anjou (V)
rue des Tournelles (El + V)

Légende
A assainissement
Am aménagement urbain
Eau eau potable
El électricité
Ev Espace vert
G gaz
R enfouissement des réseaux aériens
V restructuration de la voie

Plus d'informations en temps réel sur le site Internet de la Ville www.versailles.fr (rubrique En 1 clic - Travaux voirie et assainissement).



La Voie de l'écuyer

Opus 2021

conception Bartabas

Spectacles samedis 18h et dimanches 15h
En Juillet et Août : samedis à 18h et dimanches à 17h

Le CCAS à vos côtés cet été

Accueillir, informer et orienter les personnes en situation de fragilité. Le Centre communal d'action sociale (CCAS) poursuit et renforce ses actions depuis plus d'un an. À l'écoute de sa population, l'ensemble des agents évaluent les besoins, élaborent et mettent en œuvre les actions en lien avec les partenaires de l'action sociale du territoire.

Le Centre communal d'action sociale constitue le lieu référence en matière de solidarité sur le territoire de Versailles. **Pour nombre d'habitants, c'est un passage, parfois obligé, pour bénéficier de ses droits mais aussi et surtout un lieu d'accueil, d'aide et d'écoute.**

Pendant les confinements, à l'aide de ses équipes mobilisées, le CCAS a poursuivi et renforcé ses actions sociales.

Toujours plus sollicité

Le CCAS, continue ses actions et vous assure les mêmes services. Il vous accueille exclusivement sur rendez-vous du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h. Les RDV sont à prendre auprès de l'accueil au 01 30 97 83 00.

Les services aux personnes âgées à domicile maintenus

- Les demandes de portage de repas relatives au suivi des prestations ou inscriptions de nouveaux bénéficiaires peuvent être faites au 01 30 97 83 55 ou adressées par mail à l'adresse: autonomie@versailles.fr.



- Les demandes d'équipement en téléassistance peuvent aussi être effectuées par téléphone au 01 30 97 83 00.
- Pour les renouvellements de Pass Navigo, il est possible de réaliser l'instruction au CCAS, en prenant rendez-vous au préalable au 01 30 97 83 00.
- La plateforme téléphonique et les visites de convivialité sont également maintenues pour assurer le suivi des personnes âgées isolées.
- Les travailleurs sociaux du CCAS reçoivent sur rendez-vous.

Un soutien social, psychologique et juridique

- Ces permanences d'accès aux droits (écrivain public juriste, CIDFF, CRESUS, démarches numériques) sont maintenues sur rendez-vous. Les permanences des écrivains publics bénévoles sont suspendues pour l'été.
- La distribution des aides alimentaires en urgence se fait uniquement sur demande des travailleurs sociaux (du Conseil départemental, du CCAS, des hôpitaux, des associations) les lundi, mardi, jeudi et vendredi après-midi.
- Les psychologues du Point Accueil Écoute Jeunes reçoivent sur rendez-vous au 01 39 51 25 25 ou par mail à paej.ep@ccas-versailles.fr ■



Opération tranquillité absence

Pendant l'été, la police municipale veille et surveille votre domicile sur votre demande. Un formulaire est téléchargeable sur le site de la Ville et disponible également à l'accueil de la police municipale, 3 bis, passage Pilâtre de Rozier. Le formulaire, préalablement rempli, doit être remis en main propre, soit envoyé par courrier ou par e-mail (direction.securite@versailles.fr). Des rondes de surveillance seront alors programmées pendant vos vacances. Partez tranquille ! Renseignements complémentaires au 01 30 97 81 80

Vigilance canicule, un service renforcé pour soutenir les personnes âgées isolées

Cet été, comme chaque année, la Ville de Versailles met en place la veille du Plan canicule pour venir en aide aux personnes inscrites sur le registre des personnes fragiles, registre confidentiel. Cette année, la Ville de Versailles renforce son action auprès des personnes âgées isolées, avec le soutien du Conseil départemental. N'hésitez pas à vous signaler auprès du CCAS au 01 30 97 83 00 pour bénéficier de visites de convivialité ou d'appels téléphoniques du 1^{er} juillet au 30 septembre.





VERSAILLES

La ville de Versailles recrute des animateurs

Pour l'année scolaire 2021-2022

Restauration scolaire,
accueil périscolaire
et les mercredis
en période scolaire
Emploi du temps
modulable

Envoyer votre CV à :
recrutement.animation@versailles.fr

Plus d'informations sur versailles.fr

VERSAILLES · FR



Focus sur l'offre de 2 nouvelles associations

Particulièrement en cette période, le tissu associatif tient plus que jamais un rôle essentiel au sein de la Ville. Vecteur de lien social, lieu de partage et de transmission intergénérationnel, les associations multiplient les missions pour contribuer au bien-être des Versaillais. Rencontre avec deux nouvelles associations qui viennent d'être lancées.



Les Grands s'amusement : la transmission de nos aînés

« On ne prend pas toujours le temps de les écouter et de leur accorder de la valeur », explique Anne Boucharlat. Forte de ce constat, elle a décidé d'agir en proposant un concept inédit, via Les Grands s'amusement, son association versaillaise à but non lucratif, « aujourd'hui, il existe des sociétés de services à la personne à domicile mais aucune ne leur propose de service de divertissement de chez eux. Voilà pourquoi j'ai choisi de lancer Les Grands s'amusement dont le but est de changer le regard que l'on porte sur nos aînés. Ils sont des passeurs d'expériences, je veux les valoriser, créer des liens avec les jeunes et les inscrire dans la transmission », explique cette Versaillaise depuis 20 ans.

En se rendant aux domiciles de seniors ou en EHPAD, son association propose des ateliers ludiques autour de la transmission et du partage. « En décelant les talents de chacun cela leur permet ensuite de les partager, précise-t-elle. Dès que la situation sanitaire le permettra, les ateliers à domicile pourront reprendre sous forme de moment convivial comme un cours de théâtre, de cuisine, un atelier d'écriture... »

Créée depuis peu, l'émission « Les Grands s'amusement » est diffusée chaque 2^e et 4^e jeudi du mois sur ALIGRE FM 93.1. « Ces passeurs d'expériences y parlent de leur héritage culturel et intellectuel, de leurs passions et de leurs valeurs. Ce dialogue intergénérationnel est une belle manière de se rapprocher les uns des autres. Durant ces moments de transmission, le temps est comme suspendu. Et surtout, on s'amuse, on s'enrichit et on s'écoute », conclut Anne.

07 86 53 33 85 • www.lesgrands.org

L'Outil en Main Versailles : s'initier à l'artisanat

L'Union des associations L'Outil en Main existe depuis plus de 26 ans et comptabilise aujourd'hui plus de 200 associations à travers la France. Peu présente en Île-de-France, des Versaillais ont décidé il y a quelques mois, de créer l'Outil en Main Versailles (OEMV). « J'avais entendu parler de cette association lorsque je cherchais des ateliers de bricolage pour mon fils, explique Béatrice Bouy, l'une des créatrices de L'OEMV. J'en ai parlé autour de moi. Et nous sommes plusieurs jeunes parents impliqués. »

L'objectif est d'initier les jeunes dès 8 ans, aux métiers manuels grâce à des bénévoles désireux de partager leur savoir-faire. À la rentrée 2021, des ateliers seront proposés (couture, menuiserie, cartonnage, électricité...) et animés par des retraités de métier ou des passionnés. Chacun aura la possibilité de tester tous les ateliers. Les outils utilisés lors de ces sessions d'apprentissage sont de vrais outils professionnels, avec parfois toute une histoire derrière eux. Comme c'est le cas de la toute première machine provenant d'un atelier de cordonnerie et trônant fièrement dans le local de l'association. « Elle est en parfait état de fonctionnement et ne demande qu'à être manipulée par nos bénévoles et nos futurs élèves », nous indique Colombe Peyrusse, membre de L'OEMV. L'association est également à la recherche de bénévoles ayant à cœur de transmettre leur savoir-faire à la jeune génération.

 L'Outil en Main Versailles
oemversailles@gmail.com





Chaussures pour Enfants

De grandes marques classic, mode et confort
Kickers - Pom d'Api - Shoopom - Falcotto/Naturino
Beberlis - Stones and Bones - New Balance
Et plus encore...

mimi

38 rue Carnot 78000 Versailles
Tél. 09 67 42 13 35

- Très large choix
- Le juste prix
- Large éventail de styles
- Conseil individuel et compétent
- Des premiers pas jusqu'à la taille 36

Bon d'achat*

5 €

* Valable jusqu'au 15/07/2021
Utilisable en une seule fois pour
l'achat d'une paire de chaussures



VERSAILLES

Le magazine Versailles

51 000 exemplaires
8 numéros par an

Distribution dans toutes les
boîtes aux lettres de la ville



Pour publier votre annonce dans les éditions de la Ville de Versailles, contactez le 01 30 21 18 20

« L'Anim'agination » à l'honneur !

Chaque jour, ce sont environ 200 agents d'animation qui interviennent auprès des enfants des écoles publiques versaillaises pendant les différents temps périscolaires. Vie quotidienne, accueil des familles, activités manuelles, grands jeux, ateliers sportifs, sorties, mieux vaut avoir plusieurs cordes à son arc lorsqu'on embrasse le métier d'animateur ! Illustration au sein de l'accueil de loisirs élémentaire Edme Frémy...

Un squelette de dinosaure, une pieuvre géante, deux bornes d'arcade « fabrication maison », deux tours moyenâgeuses... lorsque vous pénétrez dans les locaux de l'accueil de loisirs Edme Frémy, vous avez la vague impression de vous retrouver dans un studio de cinéma. « Au retour du confinement en mai 2020, nous avons peu d'enfants et nous nous sommes mis à décorer nos salles, explique Florin, responsable du site. Puis cela a bien pris auprès des enfants et nous avons décidé d'en faire notre projet d'année ! ». Et les apprentis décorateurs n'ont pas chômé : au fil des ateliers peinture, modelage, bricolage, l'accueil de loisirs a complètement changé d'allure avec trois salles, trois ambiances : préhistoire, fantastique et rétro.

Un « escape-game » virtuel

« Nous avons décidé de mettre la barre encore plus haut et de créer un « escape-game » virtuel... » Pour ce nouveau défi, l'équipe d'animation va acquérir de nouvelles compétences et nouer de nouveaux partenariats, notamment avec le FabLab de



Saint-Quentin-en Yvelines qui va leur permettre de graver et découper au laser, de créer un pied de caméra 360° ou encore d'imprimer en 3 dimensions ! L'objectif annoncé est d'inaugurer cet « escape-game » à la rentrée 2021 et de le partager sans modération avec les enfants et leurs parents !

Le plaisir, le groupe et l'exigence

Au-delà du projet lui-même, c'est d'abord une certaine exigence que recherchent Florin et ses collègues. « L'animation a beaucoup évolué ces dernières années. On doit aux familles des propositions de qualité et offrir à leur enfant de découvrir de nouvelles disciplines, qui font appel à leur créativité. Et puis cela nous permet à nous, animateurs, de nous renouveler, de nous former. Mélanger de la peinture avec du café recyclé pour obtenir juste la bonne texture granuleuse, nous n'étions pas nombreux à l'avoir déjà fait... »

Mais alors, comment motiver pendant plus d'un an des enfants issus de cette fameuse génération du zapping et de l'instantané ? « La méthode, c'est de proposer à l'enfant

de participer et de s'investir dans le projet à tout moment de la journée, en alternant avec d'autres activités, plus rythmées, sous forme d'ateliers. Chaque enfant y trouve son compte et cela maintient un niveau de motivation général constant. Et puis les enfants y trouvent du sens, ils s'approprient leur centre, sont dans la même dynamique que leurs animateurs, on découvre et on invente en même temps, c'est très important. »

L'animateur, au service de l'imaginaire

Les agents d'animation font désormais partie intégrante du paysage scolaire. Pour de nombreuses familles, ils sont des interlocuteurs quotidiens et la grande majorité des enfants est pendant la pause méridienne sous leur responsabilité. Quelles sont les qualités attendues de ces acteurs éducatifs ? « Le plus important, c'est la motivation et l'intérêt pour la fonction, résume Florin. Ensuite, la technicité et la bonne posture suivront. L'idée c'est de comprendre qu'un accueil de loisirs, où l'on peut développer l'imagination de l'enfant, est en complémentarité avec l'école. » ■



Tous les horaires d'été des établissements de la Ville

Face au contexte difficile, l'ensemble des établissements municipaux adaptent leurs horaires d'ouverture ou ferment leurs portes au public en juillet et en août.

Archives communales



Ouverture de la salle de consultation du mardi au vendredi de 13 h 30 à 17 h, sur rendez-vous et réservation des documents.
Fermeture de la salle de consultation du 1^{er} au 31 août (accueil téléphonique assuré du 3 au 6 août et du 17 au 31 août).
01 30 97 28 80
archives.communales@versailles.fr

Bibliothèques

Toutes les bibliothèques seront fermées le 14 juillet et le 15 août.

Bibliothèque Centrale

Fermeture du 3 au 23 août.

01 30 97 28 90

Atelier numérique

Fermeture du vendredi 6 au vendredi 20 août inclus.

01 30 97 28 97

Bibliothèque de L'Heure Joyeuse

Fermeture du mardi 3 au mardi 31 août inclus.

01 30 97 28 88

Bibliothèque Porchefontaine

Fermeture du samedi 24 juillet au lundi 23 août.

Fermeture les samedis 3, 10, 17 juillet et 28 août.

01 39 50 60 03

Bibliothèque Petits-Bois

Fermeture du 31 juillet au 23 août.

Fermeture les samedis 3, 10, 17, 24 juillet et 28 août.

01 39 50 55 55

Bibliothèque Prés-aux-Bois

Fermeture du mardi 3 au 23 août.

01 39 51 21 99

Bibliothèque Saint-Louis

Fermeture du mardi 3 au 31 août.

01 30 97 29 00

Bibliothèque UOV

Fermeture du 2 au 15 août.

01 30 97 83 89

Bibliothèque Vauban

Fermeture du 3 au 21 août.

01 30 97 87 50

bibliotheque@versailles.fr

École des Beaux-arts

Fermeture du 2 juillet au 31 août.

Inscription du 1^{er} au 16 septembre pour les cours pour adultes et enfants à beaux.arts@versailles.fr

Espace Richaud

Fermeture le 14 juillet et du 2 au 17 août.

01 30 97 28 62

Musée Lambinet

Fermeture du 2 au 17 août inclus.

01 30 97 28 75

Théâtre Montansier

Guichet fermé, toutes les informations sur la saison 2021/2022 à venir sur www.theatremontansier.com

Université ouverte de Versailles

Fermeture au public du 2 au 15 août.

Les modalités d'inscription sont disponibles sur le site Internet.

01 30 97 83 90

uia@versailles.fr

Maison de quartier Inscriptions saison 2021/2022

INSCRIPTIONS AUX ATELIERS

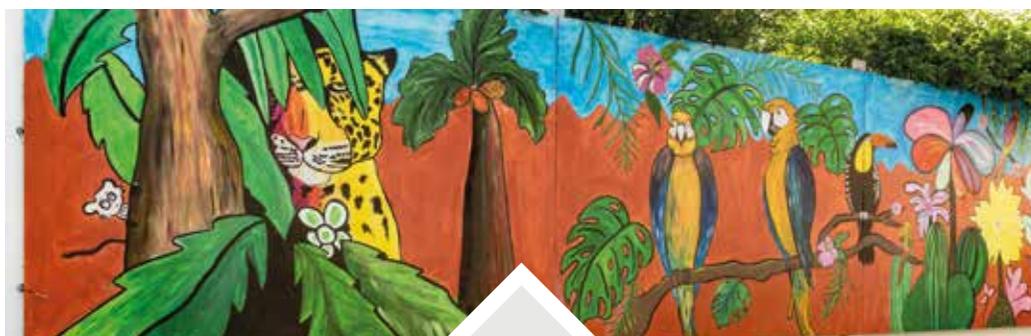
Les inscriptions aux ateliers pour la saison 2021- 2022 débuteront le mercredi 1^{er} septembre pour toutes les maisons de quartier. Modalités d'inscriptions disponibles en ligne sur le site Versailles.fr et auprès de chaque accueil des maisons de quartier.

ACCOMPAGNEMENT À LA SCOLARITÉ

Le CLAS reprendra à partir du mercredi 1^{er} septembre dans la plupart des maisons de quartier.

Modalités d'inscriptions auprès de l'accueil de chaque structure.

Informations complémentaires sur Versailles.fr, rubrique Maisons de quartier



Une fresque réalisée à plusieurs mains...

En raison du contexte sanitaire, triste et sans saveurs, la Ville a souhaité améliorer le visuel dès l'entrée de la maison de quartier des Chantiers afin que le public se sente bien dès son arrivée.

Réalisée entre février et avril 2021, l'arrivée des beaux jours a été source de création et d'un regain de mobilisation du public...

Le thème d'inspiration tropical a été choisi par les enfants du CLAS.

Les croquis et les contours ont été réalisés par Martine, Mourad et Charlotte, personnel permanent de la structure.

Les enfants du CLAS avec Dario (le professeur d'arts plastiques) quelques jeunes et un usager du GEM ont complétés et coloriés cette fresque.

Une belle réalisation collective au service de tous...

« Maintenir une dynamique de production et garder un lien avec le public »

Le Conservatoire à rayonnement régional (CRR) de Versailles Grand Parc a accueilli, le 1^{er} février dernier, son nouveau directeur Xavier-Romarc Saumon. Rencontre avec ce musicien passionné et déjà très impliqué dans le développement de l'établissement culturel.

Xavier-Romarc Saumon multiplie les casquettes depuis de nombreuses années : trompettiste, chef d'orchestre, musicologue... «Après avoir dirigé plusieurs structures artistiques et musicales, j'avais envie d'inscrire mes pas dans un projet chargé d'histoire et résolument tourné vers l'avenir. Lorsque cette opportunité de prendre la direction du Conservatoire de Versailles Grand Parc s'est présentée à moi, je n'ai pas hésité une seconde. Aujourd'hui, j'ai donc la chance de diriger un établissement avec un corps enseignant composé d'artistes de renom, faisant partie de l'Opéra de Paris, jouant dans les plus grands orchestres français ou internationaux et poursuivant leurs carrières à un niveau mondial», explique-t-il.



© Magali Hochet

Un établissement multi-site

Le CRR est un seul établissement, implanté sur cinq communes, qui propose un véritable projet commun; l'ensemble des parcours et des études dispensés ont une trame commune quel que soit le site. «Chaque ville a un responsable dédié mais tout cela fait partie d'un seul et même ensemble. Ce parti pris est très important pour nous, confie Xavier-Romarc Saumon. **L'objectif est de proposer un enseignement artistique de qualité, au plus grand**

nombre, qu'il s'agisse de musique, de danse ou de théâtre. Notre mission est d'aider chacun de nos élèves à s'épanouir dans sa pratique artistique et cela peu importe son âge.»

Une offre variée pour tous

«Nous accueillons les enfants dès 6 ans en les sensibilisant aux arts, c'est une étape essentielle dans le travail que nous menons au quotidien. Nous proposons également des parcours réservés à ceux qui souhaitent en faire leur métier et rentrer dans les conservatoires et écoles supérieurs en France ou à l'étranger. Quant aux adultes débutants ou avec un niveau avancé, des cursus spécifiques leur sont proposés. **Cette offre de proximité, au spectre large, est l'une des grandes richesses du projet que je porte à la tête de cet établissement.**» Et la richesse de Versailles, de par son histoire, est un atout supplémentaire puisque le site versaillais existe depuis bientôt 145 ans.

Un contexte sanitaire compliqué

Enseigner la musique, la danse ou le théâtre en distanciel n'est pas chose facile mais le conservatoire n'a pas échappé à cet impératif. «Nous avons beaucoup de chance car notre corps enseignant a réussi à s'adapter à ces contraintes, il est très



© Magali Hochet



LE CRR EN CHIFFRES

- 5** sites
- 150** enseignants
- 2500** élèves inscrits
- Plus de **55** disciplines musicales
- Plus de **250** projets proposés au public

investi auprès de leurs élèves et font leur maximum pour les encadrer au mieux. J'en profite d'ailleurs pour les remercier.» **Depuis le 2^e confinement, il est possible de retrouver en ligne via le site du CRR, une mini-saison numérique comprenant des vidéos de captation de projets.** Et de nouveaux enregistrements sont en cours, «il est essentiel de permettre aux étudiants de maintenir une dynamique de production et ainsi de garder un lien avec le public, qui nous manque cruellement», conclut Xavier-Romarc Saumon. ■ Renseignements complémentaires sur www.versaillesgrandparc.fr/conservatoire



VERSAILLES

PETITS DÉCHETS GRANDE POLLUTION

Stop aux mégots sur la voie publique !

les mégots contiennent de nombreuses matières polluantes (acide cyanhydrique, naphtalène, nicotine, ammoniac, cadmium, arsenic, mercure, plomb...). Jetés par terre et emportés par les eaux, ils se retrouvent dans nos rivières et dans la mer. Un seul mégot pollue 500 litres d'eau et met plus de 10 ans à se dégrader.



Signalez les problèmes de propreté et de voirie sur l'appli Versailles



VERSAILLES.FR



Zoé Autret et Marguerite Vignon réconcilient sciences et art

Le projet « Ramenez l'art urbain à l'Université » a été développé par Zoé et Marguerite, étudiantes en Master 2 Événementiel, Médiation des Arts et des Sciences à l'Université Paris Saclay.

Afin de créer une synergie entre l'art et les sciences, le 10 mai dernier, le street artist Christian Guémy, alias C215, a investi les murs du campus des sciences afin de réaliser les portraits d'Irène Joliot-Curie et de Pierre de Fermat, chercheuse et mathématicien ayant donné leurs noms aux bâtiments du campus. Ce projet s'intègre dans la dernière année d'études de Zoé et Marguerite.

Réhabiliter les espaces vides en des lieux conviviaux

À travers cet événement, Zoé et Marguerite ont à cœur de sensibiliser tous les publics du campus à l'art urbain, ainsi que les habitants de la ville.

Zoé, également chargée de mission à la société des Amis de Versailles, connaît très bien la Ville de Versailles, où elle a grandi. Passionnée par la création contemporaine sous toutes ses formes, ce

projet l'enrichit pleinement et lui permet de partager son appétence pour l'art urbain.

Marguerite, assistante de production, souhaite s'orienter vers la valorisation du patrimoine. À travers ce nouveau défi, elle souhaite redonner vie au campus.

Les œuvres pérennes de l'artiste, réalisées à la bombe aérosol et au pochoir serviront également de lien entre les différents bâtiments de l'UVSQ et développeront l'attractivité du campus sur tout le territoire.

Vers un projet collaboratif

L'université étant un véritable lieu de vie collectif, les deux jeunes femmes ont eu à cœur d'intégrer toutes les parties prenantes du campus (étudiants, enseignants, chercheurs et membres du personnel) en interrogeant près de 400 d'entre eux au sujet des emplacements des œuvres et du sujet des portraits. Ainsi, trois



À gauche, Zoé Autret et à droite, Marguerite Vignon.

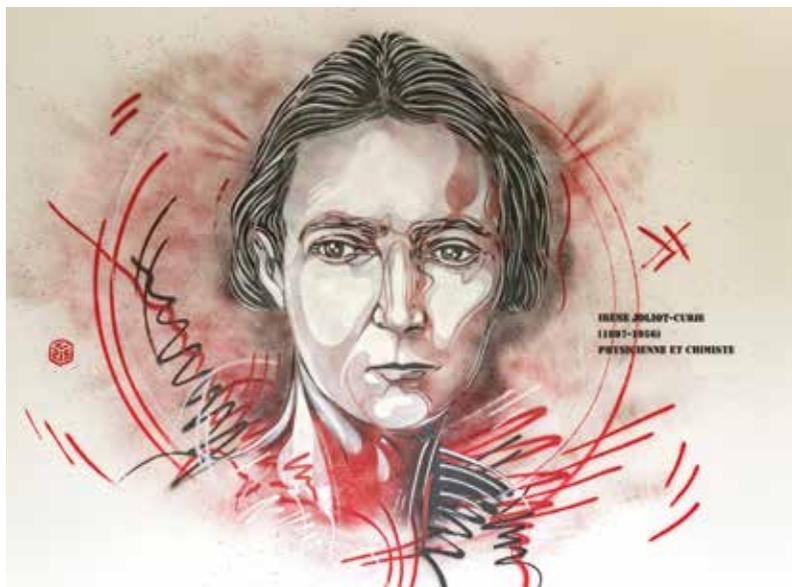
espaces sont retenus dans deux bâtiments: un escalier et deux murs.

De plus, elles en profitent pour rendre hommage et mettre les femmes à l'honneur. Ainsi, elles baptisent le Bâtiment E afin de mettre en avant une figure scientifique emblématique. Il portera désormais le nom d'Irène Joliot-Curie, fille de Pierre et Marie Curie. Dans ce même bâtiment, en plus du portrait d'Irène Joliot-Curie, une fresque de noms d'éminentes scientifiques sera réalisée sur le grand escalier.

“Avez-vous déjà eu l'occasion d'admirer des œuvres d'art à l'université ? Cette sensation-là, de pouvoir se croire au musée alors même que nous sommes à l'université, c'est ce que nous voulons reproduire dans notre projet.”

Rendre l'art urbain accessible

À travers leur ambitieux projet, Zoé et Marguerite soutiennent l'art urbain qui permet dans ce cas de reconsidérer notre regard sur les sciences et sur le patrimoine de l'université Paris-Saclay. Soucieuses du rayonnement de leur projet au-delà de l'enceinte de l'université, elles ajoutent, « Ramenez l'art urbain à l'université est un projet qui s'inscrit parfaitement dans la politique culturelle de valorisation de l'art urbain menée par la Ville de Versailles. » Leur projet est ainsi une opportunité d'améliorer l'accès à l'art urbain sans contrainte pour les 4 000 acteurs de l'UFR des Sciences de Versailles. ■



UVSQ Campus de Versailles - fresques C215.



VERSAILLES

Signalez un problème
de propreté ou de voirie
aux services de la Ville
sur l'appli
VERSAILLES

disponible sur



MonVersailles, le rendez-vous des amoureux de la cité royale



En 2018, après 12 années de bons et loyaux services le blog MonVersailles avait laissé place au groupe Facebook. Retour sur cette aventure en compagnie de son créateur François Guerrier.

Tout a commencé en 2006, lorsque les réseaux sociaux faisaient leur apparition et que les offres de contenu digital sur Versailles n'étaient pas encore très développées. « J'ai eu envie de lancer ce blog pour participer au rayonnement de Versailles, partager mes découvertes avec mes concitoyens mais aussi pour combler un manque. J'étais l'un des premiers à proposer ce type d'offre gratuite et interactive. Et je crois avoir atteint mon but car les gens se sont vite approprié ce média », confie François Guerrier, créateur du blog et du groupe Facebook MonVersailles.

Une passion qui l'anime

Depuis le départ, le choix éditorial de ce Versaillais depuis 3 générations était très clair,



« je voulais parler de tout ce qui avait attrait à Versailles et à sa région, qu'il s'agisse de politique, de transport, de culture, de sport, d'urbanisme, d'écologie... Tout le monde avait le droit de s'exprimer à condition de respecter la loi et les règles de savoir-vivre. »

Très vite le succès est au rendez-vous avec en moyenne 15 000 visites par mois. Mais tenir un blog est une activité qui demande beaucoup d'investissement personnel et financier. Après plus de 6 000 articles et des

milliers d'heures passées à répondre aux commentaires, François Guerrier avait besoin d'un renouveau, « cette belle aventure m'a permis de découvrir énormément de choses sur ma ville. Et pour continuer cette histoire, le groupe Facebook s'est imposé comme la solution idéale car désormais je ne suis plus le seul à écrire, tous les membres ont la possibilité de le faire. »

Informé, échanger et rendre service

Le groupe Mon Versailles compte aujourd'hui 8 800 personnes et pour y adhérer il faut remplir un petit questionnaire, « je veux m'assurer que les gens qui souhaitent le rejoindre, aient un vrai lien avec Versailles. L'objectif est de proposer un contenu de qualité, intéressant et qui apporte une vraie valeur ajoutée », conclut-il. ■

MonVersailles

Plateforme scolaire, l'entraide continue !

La plateforme d'entraide scolaire en ligne, lancée pendant la période de confinement, reste accessible pour accompagner les jeunes dans leurs devoirs, révisions, programmes... afin de bien préparer les examens de fin d'année mais aussi la rentrée de septembre prochain.

Cette plateforme de mise en relation est simple d'utilisation ! Les enseignants, les jeunes pros, les étudiants et les lycéens disponibles déposent leur offre, afin qu'un jeune et sa famille ayant besoin d'aide puissent les contacter.

À vous ensuite de vous organiser ! Vous pouvez également utiliser les outils digitaux pour vos rendez-vous (Zoom, Teams, FaceTime).

Respectez les gestes barrières et prenez soin de vous !

Renseignements complémentaires sur Versailles.fr et à jeunesse@versailles.fr

VERSAILLES · FR

Le retour du Tour

Le Tour de France entamera sa course le 26 juin depuis Brest. Pour sa 21^e et dernière étape du 18 juillet, les 23 équipes de 8 coureurs passeront par Versailles avant de battre le pavé parisien et de franchir la ligne d'arrivée.

Reporté l'année dernière en septembre en raison de la pandémie de Coronavirus, le Tour de France passera entre autres par Valence, Nîmes, Carcassonne, Pau, Saint Emilion... Et avant la destination finale, les coureurs internationaux ne manqueront pas leur passage à Versailles.

Une histoire qui dure

15 fois ville d'arrivée d'étape (dont 3 contre-la-montre) et 14 fois ville départ d'étape (dont 9 contre-la-montre), le territoire des Yvelines et Versailles ont toujours compté dans le tracé du tour. En 2013, lors de la 100^e édition, le départ de la dernière étape avait eu lieu dans le Parc du Château.

Encadrer cet événement

La Ville est à la recherche de bénévoles volontaires pour assurer le rôle de signaleurs sur le trajet de cette étape. ■

Renseignements complémentaires par mail à sports@versailles.fr et au 01 30 97 84 40.



Attention ! Restrictions de stationnement

D'importantes restrictions de stationnement et de circulation seront mises en œuvre. Les horaires pouvant être modifiés à la diligence des services de Police, il est recommandé de consulter à tout moment le site Versailles.fr

LE PLEIN D'ACTIVITÉS POUR LES JEUNES CET ÉTÉ

Sport Vacances

Les activités « Sport vacances » pour les 3-12 ans sont proposées par la Ville pendant les vacances scolaires sous une formule de stage à la semaine ou en matinée pour les plus petits (3-5 ans). Ces activités sont disponibles au cours des deux mois d'été, lors des semaines suivantes : du 7 au 9 juillet, du 12 au 16 juillet, du 19 au 23 juillet, du 26 au 30 juillet et du 23 au 28 août.

Inscription prévue à partir du 7 juin sur le service en ligne.

Centre d'initiation sportive

Les inscriptions pour la rentrée 2021-2022 débutent fin juin via le service en ligne, pour les enfants nés entre 2009 et 2018. Trois niveaux sont prévus en fonction des catégories d'âge :

- Les 3 à 5 ans : des séances d'éveil moteur basées sur des thèmes sportifs sont proposées sur différents créneaux horaires selon l'âge, tous les mercredis matin ;
- Les 6-8 ans : première découverte des activités gymniques, aquatiques et athlétiques, des sports collectifs, des sports d'opposition et des sports de raquette.

Les séances ont lieu à Montbauron, de 13 h 45 à 15 h 15 ou de 15 h 30 à 17 h tous les mercredis après-midi ;

- Les 9-12 ans : découverte de la véritable pratique sportive avec le choix entre plusieurs menus sportifs chacun composé de cinq disciplines au cours de l'année. Chaque discipline choisie fait l'objet d'un cycle complet étalé sur environ six semaines. Les séances ont lieu les mardis ou vendredis de 17 h à 18 h 30 et le mercredi après-midi.

J'apprends à nager

L'opération « J'apprends à nager » est un programme d'apprentissage gratuit de la natation, initié par le ministère chargé des Sports et destiné aux enfants de 6 à 12 ans. Le groupe est constitué de 8 enfants minimum à 12 enfants maximum ne sachant pas nager. 10 séances de natation sont dispensées par un éducateur du club de natation.

L'ensemble des plannings pour ces activités est disponible sur Versailles.fr

[@Versailles.Sport](https://www.facebook.com/Versailles.Sport)
et au 01 30 97 84 40.

Une Journée Olympique pour tous

Le vendredi 25 juin au stade Montbauron, la Ville de Versailles propose un événement fédérateur et ouvert à tous autour de l'athlétisme, en partenariat avec l'Union Athlétique de Versailles.

DE FUTURES GRAINES DE CHAMPIONS

Pour cette 5^e édition de la Journée Olympique, la Ville porte deux projets distincts en lien avec les jeux olympiques et paralympiques. L'objectif est d'initier les enfants et la population Versaillaise aux valeurs de l'olympisme, composées de l'excellence, de l'amitié et du respect. Les 21, 22 et 24 et 25 juin de 9 h à 16 h, les enfants pourront s'initier aux disciplines olympiques qui se dérouleront dans les Yvelines lors des Jeux Olympiques 2024, avec notamment le pentathlon moderne (via du laser-run), l'escrime et l'équitation.

UNE ACTIVITÉ FINALE TOUT PUBLIC

Le 25 juin, un relais de laser-run clôturera la semaine. Ouvert à tous, enfants et adultes, il opposera plusieurs équipes sur 10 tours de piste. Cet événement, convivial et non compétitif peut rassembler des équipes issues de clubs sportifs, culturels, d'entreprises... Voisins, amis, collègues, tous peuvent constituer ou se greffer à une équipe et porter haut les couleurs de leur groupe.

Inscriptions et renseignements sur Versailles.fr



Préserver l'environnement avec Boulard de la série *Les Profs*

Erroc, l'auteur de la célèbre BD, a accompagné les élèves dans la confection du prochain agenda scolaire.



La couverture est une création spéciale de Stédo, illustrateur de Boulard.

L'agenda scolaire qui sensibilise les enfants à l'environnement est de retour pour une 9^e édition! Versailles Grand Parc a de nouveau sollicité un dessinateur venu à la rencontre d'une centaine d'élèves pour créer leur propre agenda. Gilles Corre, alias Erroc, est venu leur présenter les étapes pour construire une histoire et les techniques de dessin. Les enfants ont produit des illustrations et des jeux autour de la thématique des déchets, de l'eau ou de la méthanisation. Une occasion en or de découvrir l'univers de la BD!

Édité à près de 10000 unités par Versailles Grand Parc, l'agenda est distribué début juin dans les écoles primaires du territoire qui en

ont fait la demande pour une remise immédiate aux élèves de cycle 3, futurs Cm1, Cm2 et 6^e à la rentrée.

C'est un réel outil pédagogique qui les accompagnera durant l'année scolaire.

Un projet pluridisciplinaire

Ce projet ludique est l'occasion d'un travail de groupe, permettant d'aborder l'environnement, l'art plastique mais aussi les sciences et le français. Cinq classes y ont participé (Bièvres, Bougival, Noisy, Versailles et Viroflay) grâce au partenariat de Versailles Grand Parc avec le festival BD Buc et les services départementaux de l'Éducation nationale des Yvelines. ■

EN BREF

Fête du vélo

La Fête du vélo est reportée au dimanche 4 juillet. Sous réserve de modification en raison de la crise sanitaire.

Conseil communautaire

Le prochain conseil se tiendra le mardi 29 juin à 19h à l'hôtel de ville.

Nouvelle appli web déchets

Quand et où jeter vos déchets ? Ne vous posez plus de questions ! Facile et pratique, retrouvez en un seul endroit une information personnalisée selon votre lieu d'habitation concernant les collectes à domicile, les déchèteries, les bornes de collecte de proximité. Pour utiliser l'appli, flashez le QR code, rendez-vous sur l'application mobile de Versailles Grand Parc ou sur le site Internet rubrique Vos démarches, gestion des déchets, trier jeter valoriser, nouveaux jours de collecte.



Versailles Grand Parc • 6, avenue de Paris
www.versaillesgrandparc.fr



Grande enquête : "La nature et vous"

Vous aimez vous promener en forêt, pique-niquer au bord d'une rivière ? En partenariat avec l'Établissement public d'aménagement Paris-Saclay et l'association Terre et Cité, Versailles Grand Parc consulte ses habitants sur leur rapport à la nature et leur lien avec le Plateau de Saclay. Pourquoi allez-vous dans les espaces naturels ? En quoi la nature vous est-elle utile ou agréable ?

PARTAGEZ VOS ENVIES POUR VOTRE TERRITOIRE ET SON AVENIR !

Entourée de sites classés (Plaine de Versailles, Vallée de la Bièvre) et d'espaces naturels préservés, Versailles Grand Parc s'attache depuis toujours à protéger l'environnement. Parmi ses projets d'aménagement, l'Allée Royale de Villepreux, dont la restauration, fidèle à la création d'André Le Nôtre sous Louis XIV, s'inscrit dans l'ambition de reconquête paysagère de la Plaine de Versailles.

Pour répondre à cette enquête, rendez-vous sur la page d'actu de www.versaillesgrandparc.fr
<https://www.bit.ly/lanatureetvous>



DOMITYS SAS au c° de 2000000€ - RCS Paris B488701434 - Doc. et photos © C. Malissen non contractuels - 05/21

« ME SENTIR ENTOURÉE ET RASSURÉE,
C'EST AUSSI ÇA, VIVRE L'ESPRIT LIBRE »



Tout est mis en place pour vous recevoir dans le respect des mesures sanitaires.

CONTACTEZ-NOUS (OUVERTE 7J/7 DE 8H À 20H)

RÉSIDENCE LE SOLSTICE
4 RUE ALEXIS DE TOCQUEVILLE
À VERSAILLES

01 87 88 03 00 ou domitys.fr

DOMITYS, LE CADRE IDÉAL
POUR VIVRE SEREINEMENT
LA VIE QUE VOUS AIMEZ

VOTRE APPARTEMENT

Du studio au 3 pièces
Espaces extérieurs avec jardins

BIEN ENTOURÉ ET RASSURÉ

Une équipe 24h/24, 7j/7
Dans une résidence sécurisée

BIEN ACCOMPAGNÉ

Une restauration de qualité
Un large programme d'activités

VOTRE RÉSIDENCE
SERVICES SENIORS
À DÉCOUVRIR
PRÈS DE CHEZ VOUS



ACHAT OR
Vendez vos vieux bijoux à prix d'or !



*Estimation
gratuite
&
Paiement
comptant**

**se munir d'une pièce d'identité*

- Débris
- Bijoux (même cassés)
- Pièces
- Lingots
- Or dentaire
- Argent



*Nouvelle
adresse !*

1 bis, boulevard de la Reine
Accueil uniquement sur RDV
du lundi au vendredi de 9h à 18h
Parking assuré

01 78 91 76 75 • versailles@or-and-co.com

Deux expositions pour fêter la réouverture

Durant l'été, le château de Versailles propose deux expositions qui inviteront le public à le découvrir autrement. L'une dévoilera une partie méconnue de ses collections, l'autre fera dialoguer le patrimoine avec la création contemporaine.

Dessins pour Versailles, vingt ans d'acquisitions

Cette nouvelle exposition rassemble une centaine d'œuvres qui témoignent de l'histoire du Château et de la vie à la Cour. Pastel, crayon, sanguine, trois crayons, plume, gouache, aquarelle... toutes les techniques sont appliquées par les plus grands artistes du XVII^e au XX^e siècle, de Charles de la Fosse à Charles le Brun, de Richard Mique à Horace Vernet ou à Lucien Lévy-Dhurmer. Ces œuvres très fragiles sont sorties des réserves de façon exceptionnelle, et pour cer-



taines, pour la première fois. Elles reflètent la richesse de la collection, pourtant méconnue, du cabinet des arts des graphiques du Château composée de près de 30 000 dessins.

Du 1^{er} juin au 3 octobre

Les Lalanne à Trianon

Au cœur du domaine de Trianon le public pourra découvrir ou redécouvrir les œuvres de Claude et François-Xavier Lalanne. Au gré d'une promenade inédite, fantaisiste et surréaliste allant du Petit Trianon au Hameau de la Reine, les visiteurs croise-



© Capwinne de Chabanais

ront un *Wapiti (Grand)*, un *Âne Bâché*, ou encore *Le Très Grand Ours*, et un troupeau des *Moutons* iconiques signés de François-Xavier auxquelles répondront les célèbres sculptures de la *Pomme de New York*, le *Nouveau Lapin de Victoire*, et l'emblématique *Choupatte* de Claude. Grâce à la famille Lalanne, à quelques collectionneurs et à la Galerie Mitterrand, un nombre important d'œuvres a pu être rassemblé pour former un parcours dans les jardins à l'image de l'impressionnante diversité des créations de ces artistes.

Du 19 juin au 10 octobre ■

www.chateauversailles.fr

Fêtes et divertissements sont de retour !

Les Grandes Eaux

Depuis plus de 350 ans, les Grandes Eaux animent les Jardins. Fin mai les Grandes Eaux Musicales ont repris leur ballet, chaque week-end.

C'est en soirée que les jardins se parent de lumières, d'une ambiance et d'une atmosphère magique. À partir du samedi 12 juin (les personnes costumées sont les bienvenues pour cette première), jusqu'au 18 septembre, et le mercredi 14 juillet, les Grandes Eaux Nocturnes émerveilleront petits et grands (un tarif famille 2 adultes et 2 enfants est proposé les 12 et 19 juin) et feront briller leurs yeux avec le feu d'artifice final tiré depuis le *Char d'Apollon*. Cette année, le dimanche 15 août est dédié à la lumière, au feu, à la pyrotechnie, lors d'une soirée Nocturnes de Feu.

Couplez cette soirée avec la Sérénade Royale de la Galerie des Glaces, visite spectacle des Grands Appartements au son de la musique baroque, en compagnie de comédiens, danseurs, chanteurs et escrimeurs!

La saison Musicale

La musique a continué de retentir à Versailles ces derniers mois, pour des enregistrements, captations, mais sans public. Il est temps de vous accueillir à nouveau!

Les plus prestigieux espaces du Château s'ouvrent à vous pour des moments musicaux inoubliables, *David & Jonathas* de Charpentier et *Les 4 Saisons* de Vivaldi à l'Opéra Royal, le *Magnificat* et les *Motets* de Bach à la Chapelle Royale, les contre ténors Philippe Jaroussky et Jakub Josef Orlinski à la Galerie des Glaces, *Le Trionfo Romano* pour *Louis XIV* de Corelli dans la Cour d'Honneur du Grand Trianon et *Les Cantates amoureuses* de Haendel au Théâtre de la Reine. ■

Renseignements complémentaires

sur www.chateauversailles-spectacles.fr

NOUVEAUTÉ : Retrouvez les spectacles du château en vidéo sur la plateforme live-operaversailles.fr



© Simon-Fovier

Château de Versailles • 01 30 83 78 00

www.chateauversailles.fr

www.chateauversailles-spectacles.fr

01 30 83 78 89





univi Résidence Médéric Versailles

La Résidence avec services Médéric propose des appartements de standing sécurisés, confortables, modernes et adaptés aux seniors dans un cadre social et culturel de qualité.

Emménagez dans une résidence entièrement rénovée!
Contactez-nous: 01 30 83 82 00 ou accueil@residencemederic.com



RÉSIDENCE MÉDÉRIC

53-55, rue Exelmans • 78000 Versailles

Plus de renseignements sur www.residencemederic.com



François-Xavier Dubedout
01 30 24 74 64
06 20 40 55 18
Diagnostic à Domicile
assistance aux
Ordinateurs Défaillants

Intervention sur tout ordinateur connu PC et Apple, tour, portable ou tablette
Toutes versions Windows et Mac OS depuis 2002 sauf versions Server
toutes variantes de Box Internet et réseaux locaux.

Spécialité de récupération des données personnelles réputées irrécupérables
(70% de réussite) et de remise en conformité du PC sans perte (90% de réussite).

déduction fiscale **50%** 
pour les particuliers (article 199 sexies Code CGI)

RV 70€ ttc l'heure

Frais de déplacement gratuits sur Versailles et ses environs 7j/7.

Diagnostic et réparation si possible sur le champ.

Sinon infos détaillées sur ce qu'il faut faire, comment, pourquoi, quand, à quel prix.



**VOTRE
PROJET**
AU PLUS PRÈS DE
**VOS
ENVIES**



FABRIQUÉ
EN FRANCE

PRODUITS CERTIFIÉS • POSEURS QUALIFIÉS • GARANTIES & SERVICES PREMIUM

CONTACTEZ-NOUS
40 rue des Etats Généraux
78000 Versailles
01 39 51 01 23
versailles@lorenove.fr

www.lorenove.fr

Fenêtres
I ♥ LORENOVE
FENÊTRES • PORTES • VOILETS

RETROUVEZ-NOUS SUR    #ilovelorenove



Monseigneur Luc Crepy : retour en terre familière

Le 6 février dernier, Monseigneur Luc Crepy a été nommé évêque de Versailles par le Pape François et installé le 11 avril à la cathédrale Saint-Louis. Rencontre avec cet homme d'église qui fit une partie de ses études à Versailles et qui retrouve aujourd'hui la Cité royale, porteur de messages de joie inspirés de sa devise: « Delectare in Domino ».

Comment envisagez-vous de vous familiariser avec le diocèse ?

La situation sanitaire actuelle m'empêchant d'effectuer une visite pastorale telle qu'on l'entend habituellement, **j'ai choisi d'aller à la rencontre de tous les prêtres du diocèse.** Je passe une journée avec chacun, chez eux, afin d'apprendre à les connaître mais aussi pour partager leur regard sur leur paroisse, sur le diocèse, sur les Yvelines en général. C'est une sorte de puzzle que je construis en célébrant notamment des messes chaque week-end dans des lieux différents.

Après six années au Puy-en-Velay, quelles ont été vos premières impressions ?

Ce sont évidemment deux diocèses très différents. Celui du Puy était beaucoup plus rural. Ce qui me paraît être un défi, ici, c'est peut-être de pouvoir apporter des réponses différentes à chacun. C'est un diocèse de contrastes qui demande que l'Église se déploie avec agilité pour faire preuve de sa réelle capacité d'adaptation. **Concernant Versailles même, ce n'était pas une découverte pour moi, mais plutôt un retour aux origines.**

Vos parents étaient Versaillais, n'est-ce pas ?

Ils ont habité Versailles pendant une vingtaine d'années. Je suis l'aîné d'une famille de sept enfants dont les parents étaient très engagés dans les Équipes Notre-Dame. J'ai achevé mes études secondaires à Versailles où j'ai rencontré les Eudistes, avec lesquels j'ai tissé des

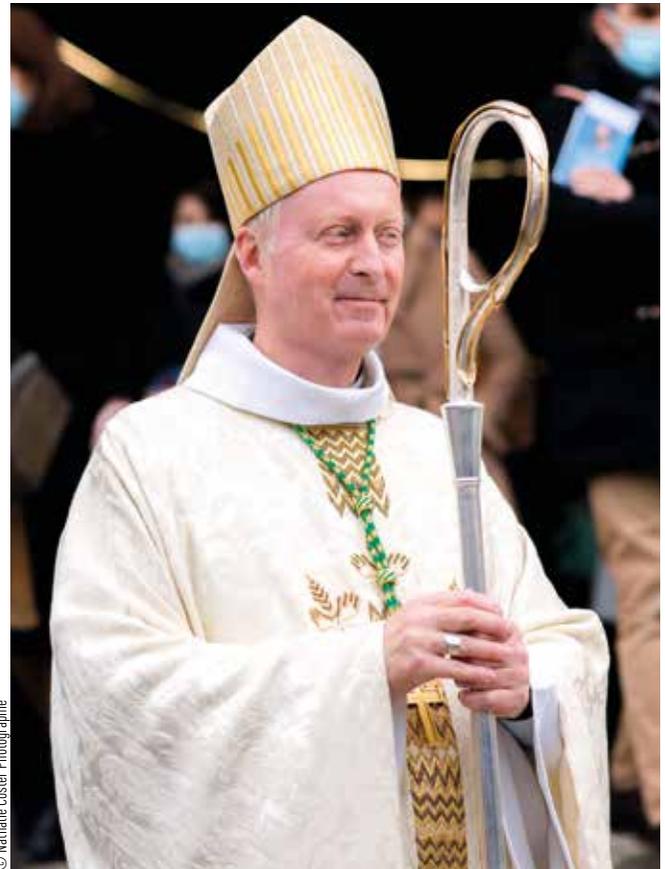
liens qui me conduiront plus tard à les rejoindre. **De Versailles, j'avais gardé de nombreux souvenirs: les footings dans le parc du château le week-end autour du canal,** mais aussi la diversité de ses quartiers et une solidarité chrétienne qui s'exprime partout, le souci des gens seuls, l'attention donnée à chacun, le soin des autres...

Quels enseignements peut-on tirer de la crise sanitaire que nous venons de vivre ?

Mes prières se tournent d'abord vers les familles endeuillées touchées violemment par la perte d'êtres chers avec, pour beaucoup, une impossibilité de les accompagner. Au-delà de ces drames, chaque période de crise profonde, souvent source de difficultés, peut aussi se transformer en source de créativité. Il peut surgir ainsi des éléments positifs, de nouvelles formes d'expression de la solidarité... Ce que je ressens en revanche, c'est une grande attente. Nous avons tous besoin de remettre en route des projets.

Ce temps qui a pu être pour certains propice à la réflexion, à quoi l'avez-vous occupé ?

Comme pour beaucoup de personnes, je crois, la crise sanitaire a été une période qui nous a donné envie de nous rapprocher de la nature. Cela m'était facile au Puy-en-Velay et la verdure de Versailles ne me dépayse pas. Cependant j'ai avant tout poursuivi ma mission pastorale. **J'ai aussi écrit un ouvrage pour poursuivre la**



© Nathalie Coster Photographie

prévention et la lutte contre les abus sexuels. Je préside en effet le Conseil dédié à cette question au sein de la Conférence des Évêques de France. Pandémie ou non, ce combat ne doit jamais cesser.

Comment souhaitez-vous vous présenter aux lecteurs versaillais ?

Je veux leur dire que l'évêque est l'homme de tous et que fidèle à ma devise, c'est avec de l'humour et dans la joie que j'irai à la rencontre de chacun. ■

La foi à l'épreuve de la toute-puissance.

Lutter contre les abus dans l'Église, Luc Crepy (Édition Lassus, avril 2021)

“Mes parents ont habité Versailles pendant une vingtaine d'années et j'y ai achevé mes études secondaires.”

LE MONTANSIER A HÂTE DE VOUS RETROUVER !



À DÉCOUVRIR LA SAISON PROCHAINE

GUILLAUME GALLIENNE ★ SARA GIRAUDEAU ★ JACQUES GAMBLIN

L'AIGLON ★ LÉONCE ET LÉNA ★ ROMÉO ET JULIETTE

ALAIN FRANÇON ★ YVES BEAUNESNE ★ MARYSE ESTIER

OFFENBACH ★ GEORGES FEYDEAU ★ MARIVAUX ★ MOLIÈRE

LOIC MOBIHAN ★ OMAR YOUSSEF SOULEIMANE...

À BIENTÔT !

13 rue des Réservoirs 78000 Versailles / 01 39 20 16 00 / www.theatremontansier.com



VERSAILLES

Rive, un espace d'accueil, d'écoute et de repos pour les femmes

En avril dernier, Olga de Ferrières, membre de l'association Rive, s'est vue décerner le prix Coup de cœur des Lys du Bénévolat. À travers elle, c'est l'engagement et le dévouement de toutes les bénévoles de l'association que le jury a souhaité mettre à l'honneur.

Rive (Réseau inter-partenarial de Versailles et ses environs) est né en 2003 du constat partagé par les associations SOS Accueil et le Secours Catholique concernant **la nécessité de créer un accueil de jour dédié aux femmes en difficulté.** « À l'époque, il n'existait que des accueils mixtes dans le 78 et beaucoup de femmes refusaient de s'y rendre pour différentes raisons », explique Hubert de Batz, le président de Rive, également membre du Secours Catholique. C'est ainsi qu'avec l'aide de plusieurs acteurs institutionnels luttant contre la précarité (le CCAS, le Département et la DDCS) ainsi que de l'évêché de Versailles qui leur loue les locaux, les deux associations ont monté à Versailles, rue Monseigneur Gibier, le premier accueil de jour exclusivement réservé aux femmes en situation de précarité, avec ou sans enfants.

Moment de répit et de partage

Accessible gratuitement et de manière totalement anonyme et inconditionnelle, **Rive offre aux femmes un espace d'accueil où elles peuvent bénéficier d'un large panel de prestations répondant à des besoins élémentaires de vie:** douche, laverie, bagagerie, salle de repos. Deux professionnelles (une éducatrice spécialisée et une coordinatrice) assurent le fonctionnement de la structure et accompagnent les femmes dans leurs démarches. À leurs côtés, **25 bénévoles se relayent quotidiennement pour accueillir et partager des activités avec les femmes ainsi que le repas du midi, préparé en commun.** « Les bénévoles viennent en moyenne 1/2 jour par se-



Olga de Ferrières, une bénévole de l'association.

maine. Elles sont là pour offrir aux femmes un moment de répit et de partage dans une ambiance familiale. Chacune apporte ses compétences et propose selon ses envies différents ateliers », souligne Hubert de Batz. Parmi elles, Olga de Ferrières.

Un temps pour les enfants

Très investie au sein de l'association depuis plusieurs années maintenant, elle intervient notamment l'après-midi auprès des enfants.

« C'est un temps privilégié au cours duquel on va leur proposer des jeux de société ou des activités en extérieur pendant que leurs mères se reposent », précise l'infirmière à la retraite qui se dit très touchée par la dignité, la reconnaissance ainsi que la bonne humeur des femmes qu'elle accompagne. ■

Rive recherche aujourd'hui de nouvelles bénévoles.
8, bis du Monseigneur Gibier • 01 30 21 34 50.
accueil-rive.fr

« Très investie au sein de l'association, elle intervient notamment l'après-midi auprès des enfants. »

UNION POUR VERSAILLES

La vie reprend son cours peu à peu à Versailles

Notre ville se remet peu à peu de la crise sanitaire. Depuis le 19 mai, la vie reprend progressivement son rythme mais dans un contexte encore fragile. Nous devons tous rester prudents, continuer à porter un masque et respecter les gestes barrières pour éviter la transmission du virus.

Aujourd'hui, plus de 45 000 vaccinations ont été réalisées au centre de Versailles qui fonctionne toujours sans relâche grâce à une équipe renforcée constituée de soignants, d'agents de la Ville, d'élus et de bénévoles. Avec efficacité, tous continuent à œuvrer ensemble pour le faire fonctionner.

Les centres de vaccination sont accessibles à tous les adultes depuis le 31 mai. Si vous souhaitez obtenir un rendez-vous, pensez à vous inscrire via le site Doctolib ou à utiliser le moteur de recherche Vite ma dose et sa fonctionnalité #ChronoDose qui offrent

des créneaux dans les 24h. Ces derniers sont ajoutés au fur et à mesure, n'hésitez donc pas à vous connecter régulièrement.

Après avoir ouvert leurs terrasses, nos restaurants vous accueillent. Les commerces dits « non essentiels » ouvrent leur porte. Beaucoup de vos commerçants ont souffert de la crise sanitaire, ils se sont malgré tout rapidement organisés pour continuer à vous proposer leur offre en redoublant de vigilance pour vous accueillir dans les meilleures conditions. Plus que jamais, nous vous invitons à les soutenir en consommant dans vos commerces de proximité.

Après des mois passés à proposer des supports culturels numériques, nous sommes heureux de vous proposer la 25^e édition du Mois Molière, l'exposition dédiée à Willy Ronis à l'Espace Richaud ou les concerts de la Guinguette à l'ancienne poste.

Sans oublier les autres acteurs culturels de notre ville: expositions du Château, spectacles de l'Opéra royal ou de l'Acadé-

mie équestre, cinémas et galeries d'art, Potager du Roi...

Les activités sportives de plein air et dans les lieux couverts sont autorisées. La piscine Montbauron ouvrira quant à elle au public le 9 juin.

La vie électorale reprend également son cours : les dimanches 20 et 27 juin, n'oubliez pas d'aller voter. Les conseillers régionaux et départementaux, que vous élirez pour six ans, assureront de nombreuses actions pour notre territoire: développement économique, aménagement du territoire, transports, gestion des lycées, gestion des collèges formation professionnelle, aide sociale, protection de l'enfance, RSA, routes départementales...

Nous savons que la situation reste difficile pour beaucoup d'entre vous. Dans la mesure de nos moyens et dans le cadre de nos compétences, notre équipe restera à vos côtés et à votre écoute.

La majorité municipale

EN AVANT VERSAILLES

Alors que les gens meurent en France par manque de place à l'hôpital, le Conseil départemental sortant des Yvelines dilapide l'argent public avec la « modernisation » de la place du marché Notre-Dame

Lors du conseil municipal extraordinaire du 29 avril destiné à capter les dernières subventions d'argent public du conseil départemental finissant, vos élus ont eu la surprise de se voir proposer plusieurs projets coûteux ou inutiles, alors que l'endettement public de la France atteint en pourcentage du PIB les 2/3 de celui de la Grèce en 2008. L'un de ces projets était subventionné par l'Etat, l'autre par le département:

- La « Rénovation énergétique de l'éclairage public » à Versailles
Ce projet coûtera trois cent mille euros aux contribuables versaillais. Vos élus ont demandé sa justification en commission des finances. Il leur a été répondu que la rénovation abaisserait significativement la fac-

ture d'électricité de la ville. Le dossier technique du projet nous a été communiqué. Quelle n'a pas été notre surprise de constater que l'investissement projeté avait un temps de retour infini, compris entre 5 et 10 ans! Toute personne avec une expérience de l'industrie sait qu'un tel niveau de rentabilité est calamiteux.

Les explications embarrassées de l'équipe municipale sur cette opération font penser que le projet a en réalité été choisi par le Préfet des Yvelines sur des considérations politiques.

- La « Rénovation » de la place du marché Notre-Dame
Ce projet dix fois plus gros que le précédent (3 millions d'euros) n'a même pas un commencement de justification. La première qui nous ait été donnée (par un conseiller municipal) fut: « La place du marché a été refaite à mon arrivée à Versailles il y a 30 ou 40 ans, cela fait loin, il est normal de la refaire. » A peine plus sérieusement, M. le Maire a parlé d'une personne qui se serait tor-du le pied sur le sol du marché. Les gens meurent en France par manque de place

dans les hôpitaux et la ville de Versailles investit 3 millions d'euros pour prévenir d'hypothétiques entorses du pied!

En réalité, la mesure a été décidée par l'équipe sortante du département. La ville de Versailles n'a pas refusé l'argent selon l'adage: « cela ne coûte rien, car c'est l'État (ou le département) qui paie. » Avec le coût de la rénovation du marché de Versailles, il était possible de créer 50 postes d'infirmières dans les hôpitaux, qui en manquent cruellement.

L'agence de notation Fitch maintient la dette de la France sous surveillance négative. Bloomberg consacre un article à l'incapacité des dirigeants français à réduire le train de vie de l'État. Combien de temps les Français vont-ils encore voter pour une classe politique qui nous conduit au désastre?

Fabien Bouglé, Céline Jullié, Jean Sigalla
enavantversailles@gmail.com

AVERTISSEMENT : ces textes sont des tribunes librement ouvertes aux groupes qui composent le Conseil municipal. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

VIVRE VERSAILLES - ÉCOLOGIE CITOYENNE

Emotion ou vérité?

«une nouvelle vérité scientifique ne triomphe pas parce qu'elle convainc ses adversaires et leur fait voir clair, mais parce que ses adversaires meurent et qu'une nouvelle génération grandit, à laquelle les idées nouvelles sont devenues familières».

Max Planck (physicien)

Ecologie?

«Le Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC) est un organisme intergouvernemental ouvert à tous les pays membres de l'Organisation des Nations unies (ONU). Il regroupe actuellement 195 États.»

«Les collaborateurs scientifiques du groupe d'étude y exposent de nouveau les conséquences du réchauffement déjà en cours, et particulièrement la menace de dépassement au-delà de 1,5 °C de réchauffement par rapport aux niveaux pré-industriels. Des vagues de chaleur répétées, une

extinction de nombreuses espèces, voire la déstabilisation des calottes polaires entraînant une montée des océans y sont présentées sur le long terme».

Extraits de wikipedia

Et vous vous en pensez quoi?

Ecologie intégrale?

«L'écologie intégrale implique d'unir tous les aspects de l'écologie: écologie humaine, sociale, politique, écologie scientifique, technique, économique, écologie agricole, énergétique, productive, écologie environnementale, naturelle, sauvage. Tout se tient. Voilà le maître mot de l'écologie. Utiliser le terme d'écologie intégrale est une manière redondante de rappeler que l'écologie est en tant que telle intégrale, intégrante, intégrée, intégratrice. C'est rappeler la force d'un mot galvaudé.»

Van Gaver, 2019.

Connaissez-vous des institutions qui feraient un usage galvaudé du mot écologie? Ici? Ailleurs?

Au plaisir de nous rencontrer.

Nos permanences les jeudis ou samedi matin sur rdv.

Belle journée.

Renaud Anzieu

Marie Pourchot

contact@vivreverailles.org

www.vivreverailles.org

ENSEMBLE VIVONS VERSAILLES

Soutenir nos commerces tout en consommant mieux

Outre la prise en charge du chômage partiel, le plan de relance gouvernemental «France Relance 2021» a prévu un dispositif de financement des collectivités locales pour des actions de soutien à l'économie de proximité auquel se sont ajoutées des aides de la région et du département. La ville a prodigué des conseils personnalisés aux commerces en difficulté sur les aides.

Ces dispositifs d'aide sont à faire connaître largement. Lors du dernier conseil municipal, nous avons voté l'attribution de subventions aux 209 commerces qui ont fourni un dossier de candidature. Sont éligibles les commerces impactés par une fermeture administrative à l'automne 2020. Ce dispositif prévoit une enveloppe de 15 millions d'euros à répartir sur l'ensemble du territoire yvelinois, en soutien aux commerces des communes qui ont mis en place un dispositif d'aide aux loyers. La somme totale attribuée aux commerces

de Versailles s'élève à 1,4 millions d'euros, résultat du calcul effectué à partir des dossiers de candidature déposés. Nous nous sommes inquiétés de l'efficacité de la communication faite auprès des commerçants et de la distribution de la subvention à l'exhaustivité des bénéficiaires ayants droit. En cas de commerce laissé pour compte, un recours devrait pouvoir être déposé.

Pour accompagner la nécessaire digitalisation de nos commerces, la ville a lancé une plateforme de vente en ligne versailles-commerces.fr. La mise en œuvre d'une «marketplace» permet a priori de renforcer la visibilité, offrir une nouvelle expérience client et développer le chiffre d'affaires. Pour que cette plateforme décolle, il faut la promouvoir auprès des habitants, accompagner les commerçants, notamment dans la mise en œuvre de la distribution. Toujours dans un souci de mesure de la performance des dispositifs, il serait intéressant de connaître l'utilisation qui en est faite et d'en suivre l'évolution.

A l'heure de la réouverture des com-

merces, nous devons nous poser la question de comment soutenir leur activité tout en consommant mieux. Le «Click and collect» entraîne une augmentation des déplacements et des emballages. Une consommation responsable est l'affaire de tous. Nous appelons de nos vœux une concertation avec les commerçants autour de quatre thématiques clés pour notre environnement et notre santé: (1) les déplacements, pour aller vers une logistique du dernier km avec des véhicules propres, imaginer des rues piétonnes; (2) la réduction du plastique et des emballages avec la mise en avant des contenants réutilisables et le vrac; (3) l'économie solidaire et circulaire pour systématiser le travail entre commerçants et associations et éviter de jeter ce qui peut servir à quelqu'un et (4) l'information aux consommateurs sur l'impact environnemental des produits et services. «Acheter Versillais» pourrait ainsi se conjuguer avec la «Ville Nature».

Anne-France Simon

Ensemblevivonsversailles.fr

ensemblevivonsversailles@gmail.com

AVERTISSEMENT : ces textes sont des tribunes librement ouvertes aux groupes qui composent le Conseil municipal. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

RASSEMBLEMENT POUR VERSAILLES

Chers Versaillais, œuvrons ensemble

Situés au cœur d'un département sinistré par l'explosion de l'insécurité et meurtri pas de multiples attentats islamistes, nous payons tous les conséquences immédiates de la vacuité de ce pouvoir, plus occupé à faire croire qu'à faire.

Le plus inquiétant reste le manque de considération assumé pour la personne humaine. Cette négation de nos valeurs, nous n'en voulons pas.

Seule la volonté politique et toutes les actions menées à tous les instants, à tous les niveaux nous permettront de retrouver la liberté, le goût de la France, à aimer la vie de la France.

Le temps est venu de marquer la fin du voyage en Absurdie, de rendre la fierté à chaque Français, à chaque Francilien, à chaque Yvelinois, à chaque Versaillais.

Le temps est venu de permettre à chacun de se réconcilier avec notre histoire si riche, une histoire non pas tournée vers le passé mais vers un monde qui tourbillonne et dans un monde où la civilisation française a encore et toujours une place de premier choix.

L'heure est au Rassemblement de tous les assoiffés de sincérité et de courage. L'heure est de restaurer et de réinventer la démocratie locale, régionale et nationale. L'heure est d'entendre à nouveau la voix du peuple, de retrouver l'esprit de la France, de retrouver notre liberté.

Souvenons-nous de ce qu'écrivait Charles Péguy: « Rien n'est aussi poignant, je le sais, que le spectacle de tout un peuple qui se relève et qui veut son relèvement et poursuit son relèvement ».

Nous en parlions il y a quelques mois, le désintérêt, voire parfois l'écœurement de beaucoup pour la « Chose Publique » laisse vacante la place dans les urnes pour ceux qui veulent abattre notre civilisation ou aussi pour ceux qui, reconduits dans leur tiédeur se font les collaborateurs du clientélisme dont les Yvelines sont gangrénées.

Il est temps de pouvoir prendre les transports en commun, marcher dans la rue, sortir et vivre tranquilles.

Il est temps de refuser la fusion des Yvelines et des Hauts-de-Seine, triste démantèlement territorial au seul service de la macronie. L'argument des économies réalisées est rapidement balayé par les chiffres: les budgets

départementaux n'ont pas baissé et M. Pierre Bédier, par l'entremise du Conseil départemental et des élus en place, choisissait d'augmenter de 66 % l'impôt foncier des Yvelines en 2016... Plus de la moitié des compétences départementales ont déjà été mutualisées sans qu'aucune consultation préalable n'ait jamais été envisagée. L'avis de 3 millions d'administrés concernés n'a donc aucune valeur pour des représentants empressés de gérer une entité mastodonte.

Il est temps de ne plus reconduire celles et ceux qui par manque de courage ou par intérêt personnel bafouent le Bien Commun quotidiennement, ceux qui au travers d'alliances à la cosmétique grossière collaborent aux idéologies destructrices, approuvant au passage des subventions douteuses et délocalisant l'argent public.

Unis sous la Bannière de la reconstruction, faisons nôtre cette phrase de Georges Bernanos: « L'avenir est quelque chose qui se surmonte. On ne subit pas l'avenir, on le fait. »

Je vous souhaite à tous un bel été.

Anne Jacqmin

Rassemblement pour Versailles
anne.jacqmin@versailles.fr

LE RÉVEIL DÉMOCRATIQUE ET SOLIDAIRE

Finances et Monnaie Locale Ecologique

La gestion actuelle des finances de notre ville se rétrécit et ne permet pas aujourd'hui le financement d'une transition écologique sérieuse et appliquée. Le dernier budget voté en avril 2021 révèle l'ampleur de la tâche qui reste à accomplir pour affronter économiquement les enjeux climatiques qui sont devant nous.

Face à l'inflation qui se profile une monnaie locale d'ampleur, Versaillaise et Ecologique, devient un impératif de saine gestion.

En France, les monnaies locales sont reconnues légalement dans la loi Économie sociale et solidaire (ESS), à l'article 16 (www.economie.gouv.fr/particuliers/monnaie-locale).

En redirigeant le parcours de consommation vers les commerces et services de proximité, les monnaies locales visent à

favoriser une transition écologique et sociale, en privilégiant les circuits-courts, le lien social, la relance d'un tourisme de l'humain et la définanciarisation puissante de l'économie actuelle.

Une première monnaie verte « La Racine » existe mais il faut désormais passer à une échelle supérieure.

Par l'utilisation de la finance décentralisée (DéFI) et de la blockchain, les outils existent et sont parfaitement calibrés pour réaliser une émission de jetons de cette monnaie.

Un jury citoyen pourrait choisir démocratiquement le nom de notre monnaie commune.

La distribution préalable de jetons aux Versaillaises et aux Versaillais à hauteur de 20 % de l'émission initiale serait suivi d'une cotation sur les principales places d'échanges mondiaux. Ceci permettrait à Versailles de retrouver son lustre d'une ville internationale, inscrite dans son

époque et favorisant le tourisme (achat de notre monnaie locale).

Une équipe de 10 personnes permet une mise en œuvre en 3 mois (cotation internationale y compris) et nul doute que notre jeton intéresserait des investisseurs internationaux.

Cette monnaie locale permettra également de financer la rénovation des bâtiments privés et publics en aidant les Versaillais à payer les dépenses induites par l'adaptation de leur lieu de vie. Financer par fonds propres l'adaptation de notre ville vaut mieux que de recourir sempiternellement à de la dette.

Et si notre monnaie prend de la valeur sur les places de marché, personne ne s'en plaindra. Ce sera alors pour les Versaillais la juste et belle récompense d'une gestion avisée de notre ville.

versailles2020@le-reveil-democratique-et-solidaire.fr

AVERTISSEMENT : ces textes sont des tribunes librement ouvertes aux groupes qui composent le Conseil municipal. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

Le magazine *Versailles* ne publie que les naissances et les décès des Versaillais nés ou décédés à Versailles.

Naissances

Nos meilleurs vœux de bienvenue à...

1^{er} avril : Satya Ferradj Ota / Margot Lafitte / Abigaëlle Develay
2 avril : Gabriel Rodriguez / Alma Dejaune / Mathis Niane
5 avril : Julia Ostan Zampieri / Philippa Rousselin
6 avril : Maxime Paolotti / Milo Gire
8 avril : Klyde Muscolino / Romane Holvas Margue
10 avril : Margaux Bergès Loyer
11 avril : Clémence Grot / Maya Hache Fawal
14 avril : Liv Belabid / Léna de Sousa / Emir Ghadfa
15 avril : Garance Naze Brunstein
16 avril : Guillaume Valton
19 avril : Ysance Deschamps
22 avril : Morgan Munarriz / Morgane Puech Tudela
23 avril : Martin Prevost
26 avril : Liam Chou / Eva Amekraz / Gaby Diaz
27 avril : Youssef Kharraz
29 avril : Éléonore Laduye
30 avril : Guillaume Henry / Cyrille Subra
1^{er} mai : William Nass
3 mai : Sami Ioo ■

Mariages

Toutes nos félicitations à...

3 avril : Maryna Komarenko et Benoît Lepot / Névine Schepers et Vicente Araullo-Peters
17 avril : Hanane Satouri et Romain Legeais / Amoakon Koffi et Liah Ouraga / Aliette Le Bout du Château et Augustin Serraz / Zita de la Cropte de Chantérac et Thibaut Le Grelle /

Adélaïde Foillard et Gautier Dehestru / Hélène Gouze et Philippe François / Mylène Lebateux et Thibault Demessence
24 avril : Estelle Magos de Miscault et Marc-Henri d'Ozouville / Floriane Pochon et Thomas Denèfle
30 avril : Viktoriia Bogacheva et Nikita Billier
6 mai : Cindy Charles et Donovan Roszak
7 mai : Hélène Le Hanneur et Louis-Joseph Jobbe Duval / Vanessa Moine et Olivier Jourdran ■

Décès

Nos sincères condoléances aux proches de...

19 août : Giselle Pierre née Meurant (97 ans)
25 mars : Jean Prusak (79 ans)
29 mars : Françoise Courtot née Pain (91 ans)
30 mars : Pierre Ballaud (89 ans) / Marie Chavanet (66 ans) / Françoise Heidsieck (86 ans)
31 mars : Suzanne Ponsoda née Harré (91 ans) / Micheline Nicolas (91 ans) / Thérèse Pierrard (96 ans)
1^{er} avril : Henri Marescaux (77 ans) / Jean-Michel Hertgen (55 ans)
2 avril : Anne-Marie Philippe-Desportes (89 ans) /

Derradji Ameziane (85 ans)
3 avril : Michel Mantin (83 ans) / Aïcha Zenasni (84 ans)
4 avril : Gaëlle de Watrigant née d'Orange (52 ans)
5 avril : Jean Lacaze (88 ans)
8 avril : Maria del Pilar Nguyen née Abad Garcia (87 ans) / Françoise Godefroy née Leyendecker (101 ans)
10 avril : Suzanne Roussel (88 ans)
11 avril : Jean Barathé (82 ans)
13 avril : Jean-Jacques Abier (81 ans) / Bruno Toineau (60 ans)
14 avril : Hélène Fougeras de Lavernolle (95 ans) / Sarah Melki née Halimi (93 ans) / Yvonne Forgeoux née Letellier (82 ans)
16 avril : Michèle Serra (72 ans) / Jean-Baptiste Ladsous (37 ans) / Christiane Péciaux (94 ans) / Claude Serreau (87 ans)
19 avril : Michèle Martineau née Delaveau (79 ans) / Pierre Clairouin (93 ans) / Patrice Lefèvre (63 ans)
20 avril : Bertrand de Cardes (89 ans)
21 avril : Marie Leste (83 ans) / Serge Darmon (93 ans) / Yvette Quentin née Viseur (87 ans)
22 avril : Paulette Jacquet (88 ans) / Léon Le Flohic (83 ans)
24 avril : Germaine Migernier née Martin (85 ans) /

Miloud Hammouzaki (70 ans) / Arlette Avenel née Brêteau (91 ans)
25 avril : Marie-Luce Loussouarn née Camus (71 ans) / Michel Hurst (75 ans) / Simone Jauset (85 ans) / Roger Lesueur (89 ans) / Charles Roudet (89 ans) / Patrice Testard (56 ans)
26 avril : Jeannine Robcis née Neveux (100 ans) / Yves Dumontier (56 ans) / René Mouflard (95 ans)
27 avril : Michel Le Bail (83 ans) / Dorise Démoulin née Amelin (92 ans) / Richard Drozan (87 ans)
28 avril : Marie Talandier (78 ans)
29 avril : Simonne Ragot née Sendon (91 ans) / Henriette de Poret née d'Aviau de Ternay (97 ans)
30 avril : Guy Domage (91 ans)
1^{er} mai : Jacques Deleval (95 ans) / Louis Bebin (94 ans)
2 mai : Bernadette Martin-Decaen (100 ans) / Jacques Dorison (102 ans)
3 mai : Sory Danfakha (75 ans)
5 mai : Andy Houll (116 ans) / Françoise Durget née Busnot (73 ans) / Gisèle Piettre (93 ans)
6 mai : Elise Coquillard née Letombe (99 ans) ■

Élise Mariani, une vie tournée vers les autres

Élise Mariani s'est éteinte le 20 mai dernier. Née en 1927, elle fut la première femme adjointe au maire dans l'histoire de la municipalité de Versailles. Élue sous la mandature d'André Damien en 1977, comme adjointe en charge des affaires familiales et sociales, elle a conservé cette délégation jusqu'en 1995, sous Étienne Pinte, où elle était également chargée de la santé et du handicap. Missionnée entre autres pour créer l'Université inter-âges et le Centre communal d'action sociale, elle a beaucoup œuvré pour développer l'aide à l'enfance, aux personnes âgées et à celles en difficulté au travers de multiples structures d'accueil. Elle est notamment à l'origine de la création des premières crèches et haltes-garderies à Versailles et s'est investie pour développer les services de maintien à domicile ou la médicalisation des maisons de retraite. « Elle a toujours eu un engagement profond durant sa vie entière. Elle était au service de la communauté, des familles et plus largement du secteur social », confie son gendre Denis Bied de Charton.





VENEZ ÉCHANGER AVEC VOS TROIS LIONS CLUBS VERSAILLAIS

Le samedi 12 juin prochain, dans le cadre de la journée nationale du Lions Club de France, les 3 Lions clubs de Versailles (Versailles Doyen – Versailles Menyanthes – Versailles Trianon) vous proposent de découvrir les activités variées du plus grand

club service au monde. Une vente sur la place du marché Notre-Dame de 9 h à 18 h permettra aussi de financer des actions au profit des enfants placés dans des structures de soins ou d'accueil de notre région (Versailles, Le Chesnay, Jouy-en-Josas).
06 78 60 14 34

LES BIBLIOTHÈQUES VOUS ATTENDENT !

À partir du 17 mai, le service « cliquez-retirez » prend fin sur le Réseau des Bibliothèques. Les bibliothèques Centrale, Heure

Joyeuse, Atelier numérique, Porchefontaine, Prés-aux-Bois (à partir du 17 mai), Vauban (à partir du 8 juin) et Petits-Bois (à partir du 29 juin) vous accueillent de nouveau sur place en libre accès selon la jauge établie. Les bibliothèques de Saint-Louis et de l'Université Ouverte (UIA) seront accessibles uniquement sur rendez-vous par téléphone et proposeront un créneau horaire pour choisir et emprunter des documents sur place.

Plus d'informations sur versailles.fr, rubrique culture>bibliothèques.

UNE NOUVELLE ADRESSE POUR LE CIO

À compter du 2 juin, le Centre d'information et d'orientation (CIO) de Versailles accueillera le public, sur rendez-vous uniquement au 3, rue de la Patte d'Oie.

Rendez-vous du mardi au jeudi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30; le lundi et le vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h.

01 61 31 27 60

Les élections de 2021

Les conseillers régionaux sont élus dans le cadre de la région, les conseillers départementaux sont élus dans le cadre du canton. Ils sont élus pour six ans. Les élections des conseillers départementaux et régionaux se dérouleront concomitamment le dimanche 20 juin (1^{er} tour) et le dimanche 27 juin (2nd tour). Les bureaux de vote seront ouverts de 8 h à 20 h.

VOTE PAR PROCURATION

Si vous ne pouvez pas voter en personne le jour des scrutins, vous avez la possibilité de donner une procuration à un ou deux électeurs inscrits sur la même commune.

L'établissement de la procuration peut désormais se faire :

- soit de façon partiellement dématérialisée sur smartphone ou un ordinateur via le site www.maprocuration.gouv.fr (la validation de l'identité du demandeur auprès d'un OPJ reste obligatoire).
- soit avec le formulaire papier classique, auprès du commissariat de police au 19, avenue de Paris, ou auprès du tribunal judiciaire au 5, place André Mignot.

Le formulaire de vote par procuration est téléchargeable sur versailles.fr, rubrique « service en ligne – Élections » : ce formulaire permet à l'électeur de pré-remplir la demande. Il doit ensuite imprimer ce formulaire en deux feuilles séparées (pas de recto verso) et se rendre au commissariat ou au tribunal judiciaire afin de faire valider sa procuration (démarche obligatoire).

Renseignements complémentaires par mail à affairesgenerales.elections@versailles.fr

DÉPLACEMENT AUX BUREAUX DE VOTE

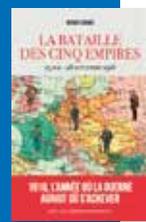
Les personnes âgées isolées à mobilité difficile qui souhaitent bénéficier d'un accompagnement ont la possibilité de s'inscrire préalablement auprès du CCAS, au plus tard le jeudi 17 juin à 16 h et le jeudi 24 juin à 16 h pour les personnes qui ne se seraient pas inscrites au premier tour, en contactant le 01 30 97 83 00 ou par mail autonomie@versailles.fr.



LIVRES

LA BATAILLE DES CINQ EMPIRES

Membre associé de l'Académie des Sciences morales, des Lettres et des Arts de Versailles, Benoît Chenu publie *La bataille des cinq empires* qui traite de l'année 1916 pendant la Grande Guerre. En s'appuyant sur des sources historiques, militaires et diplomatiques, le Versaillais retrace les différentes phases de ces événements. Les éditions L'Artilleur



LES ARBRES GRANDISSENT-ILS TOUTE LEUR VIE ?

Ingénieur agronome, spécialiste de bioclimatologie et d'écophysiologie forestière à l'Inrae, André Garnier publie son nouveau livre sous forme de questions-réponses illustrées. Il nous permet de découvrir la plupart des facettes de la vie de l'arbre, son anatomie, son fonctionnement, ses forces et ses faiblesses. Aux Éditions Quæ



LE SYNDROME DU COLIBRI

L'auteur versaillais Philippe Henault signe son 7^e roman policier *Le Syndrome du Colibri*, un conte thriller-poético-politique avec le commissaire Jack Monroe. Chez 9 éditions



LA LIBERTÉ GUIDE NOS PAS

Pendant 2 ans à partir des archives familiales et du journal de guerre de son grand-père paternel René La Combe, France Martin-Monier et son père Jérôme La Combe ont mis en forme le témoignage de celui-ci à travers le livre *La Liberté guide nos pas. René La Combe, compagnon de la libération*. Il raconte les souvenirs de guerre de René La Combe, un jeune homme de 22 ans, fonceur, optimiste, amoureux de la France et épris de Liberté. Aux éditions Historien- Conseil



ERRATUM

LE PETIT RABELAIS ILLUSTRÉ

Le Versaillais Frédéric Poujouly a écrit *Le Petit Rabelais illustré*. Marc Dufosset a, quant à lui, illustré et mis en page ce dictionnaire consacré à la verve de Maître François. En vente dans les librairies versaillaises et sur the-motor-place.com



Les brèves UFC Que Choisir

- ARNAQUES DE FAUX NOTAIRES SUR L'ASSURANCE VIE



De faux notaires utilisant parfois le site, voire le numéro de téléphone de vrais notaires vous informent de l'existence d'une assurance vie dont vous êtes le bénéficiaire ? Et vous demandent de régler des frais pour obtenir les fonds ? Ne donnez pas suite. Seul l'assureur peut débloquer les fonds d'une assurance vie, pas les notaires !!! Il s'agit d'une arnaque.

- VOITURES D'OCCASION



Avant d'acheter un véhicule d'occasion, vous pouvez vous renseigner sur lui en consultant le site <http://histovec.interieur.gouv.fr/histovec/home>. C'est gratuit. Attention à ne pas vous tromper... le site « histovec-gouv.com » n'est pas le site officiel, il est payant !

5, impasse des Gendarmes
01 39 53 23 69
www.ufc78rdv.fr

VACCINATIONS GRATUITES

Quel que soit leur lieu de résidence, les adultes et les enfants à partir de 2 ans peuvent se faire vacciner gratuitement et sans rendez-vous au centre médico-scolaire du 1, impasse du Docteur Wapler, le premier mercredi de chaque mois de 16 h 30 à 18 h 30. Prochains rendez-vous : **2 juin et 7 juillet**.

• **Vaccins fournis** : diphtérie-tétanos-poliomyélite, coqueluche, haemophilus influenzae de type b (HIB), hépatite B, pneumocoque, méningocoque C, rougeole-oreillons-rubéole, papillomavirus humain (HPV), varicelle.

• **Vaccins non fournis** : grippe et zona.

Renseignements au 01 30 22 42 36.
vaccination-info-service.fr

Pharmacies de garde

Dimanche 6 juin

Pharmacie de la Gare Rive Droite
53, rue du Maréchal Foch

Dimanche 13 juin

Pharmacie Dupont
68, rue de la Paroisse

Dimanche 20 juin

Pharmacie du Square
81, rue du Maréchal Foch

Dimanche 27 juin

Pharmacie Versailles O' naturel
33, rue de la Paroisse

Dimanche 4 juillet

Pharmacie Principale
18, rue du Maréchal Foch

Dimanche 11 juillet

Pharmacie Koenig Pillard
5, rue de la Paroisse

Mercredi 14 juillet

Pharmacie du Trianon
C/C Party II (Le Chesnay-Rocquencourt)

Dimanche 18 juillet

Pharmacie Royale
3, rue Royale

Dimanche 25 juillet

Pharmacie Thouvenin
12, rue du Général Pershing

monpharmacien-idf.fr

Sous réserve de modification et à confirmer au commissariat.

En cas d'urgence la nuit, contactez le commissariat de police central de Versailles (01 39 24 70 00).

LA PERMANENCE DE SOIN AMBULATOIRE

Pour assurer la permanence des soins, il existe à Versailles un point fixe de garde tenu par des médecins généralistes les dimanches et jours fériés de 9 h à 13 h.

Il est situé dans les locaux de l'EHPAD Richaud au 80, boulevard de la Reine. L'accès au médecin de permanence fait l'objet d'une régulation médicale téléphonique préalable, merci de composer le 15.

Numéros utiles

Accueil Mairie	01 30 97 80 00
Allô Propreté	01 30 97 82 79
Centre antipoison	01 40 05 48 48
Centre communal d'action sociale	01 30 97 83 00
Commissariat de police	01 39 24 70 00
Conciliateur de justice	01 39 50 51 66
ERDF dépannage	09 72 67 50 78
Fourrière automobile	01 39 53 08 99
GRDF dépannage	08 00 47 33 33
Hôtel de ville	01 30 97 80 00
Objets trouvés	01 30 97 81 60
Phébus	01 39 20 16 20
Police municipale	01 30 97 81 80
Police secours	17
Préfecture des Yvelines	01 39 49 78 00
SAMU	15
Sapeurs-pompiers	18
Sécurité sociale	36 46
SEVESC (Cristal)	0 977 409 436
SEVESC (urgence)	0 977 429 436
SNCF (Transilien)	08 90 36 10 10
SOS Médecins	01 39 58 58 58
Urgences dentaires	01 39 51 21 21
Urgences vétérinaires	01 77 35 56 78
Versailles Grand Parc	01 39 66 30 00

COMMISSION NATIONALE DE L'INFORMATIQUE ET DES LIBERTÉS (CNIL)

Dans le cadre des services qu'elle propose, la Ville de Versailles est amenée à recueillir des informations vous concernant. Ces données, qui permettent de gérer vos demandes, sont uniquement destinées aux services concernés et sont conservées pendant une durée fixée en fonction des finalités du traitement. Conformément à la loi « informatique et libertés » et au Règlement Général sur la Protection des Données, vous pouvez exercer vos droits d'accès, de rectification, d'effacement, d'opposition et de portabilité de vos données en contactant notre Délégué à la Protection des Données à l'adresse suivante : correspondant.cnil@versailles.fr

Versailles Magazine et vous

- Si vous souhaitez diffuser une information dans le magazine municipal, merci de nous la transmettre au moins 1 mois et demi avant la parution du magazine à magazine@versailles.fr ou contactez-nous au 01 30 97 81 01.
- Artisans, commerçants, chefs d'entreprise, si vous voulez faire connaître vos activités par le biais de la publicité, contactez Sylvie Cior au 01 30 21 18 20.
- Vous ne recevez pas régulièrement notre mensuel dans votre boîte aux lettres ? Merci de signaler vos nom et adresse à la **direction de la Communication** au 01 30 97 81 01.
- La Bibliothèque sonore fait lire, enregistre *Versailles magazine* et donne gracieusement accès à tous ces enregistrements (livres et revues) aux malvoyants et aux élèves des classes ULIS.
Renseignements au 01 39 53 38 65 ou à courriel-78v@advbs.fr
www.bs-versailles.fr
Accueil le mardi de 14 h à 17 h au 66, rue de Montreuil.



**LONDON
IMMOBILIER**

*La référence à Versailles depuis 30 ans
Du studio à l'hôtel particulier...*

TRANSACTIONS - LOCATIONS - ESTIMATIONS



*Notre équipe vous accompagne
dans votre projet immobilier.*

*Connaissez-vous la valeur de votre bien ?
Contactez-nous !*

Tél. : 01 39 51 16 15

**Place du Marché Notre-Dame • 14 rue André Chénier - Versailles
www.london-immobilier.com • info@london-immobilier.com**